

Mantenha em local seguro



- Leia cuidadosamente todo o manual de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- O aparelho deve ser utilizado conforme o manual de instruções do fabricante.
- Mantenha este manual de instruções em local seguro para uma referência futura.

Série *SD*

Aparelho de água para ciência da vida

Leveluk *SD501* PLATINUM

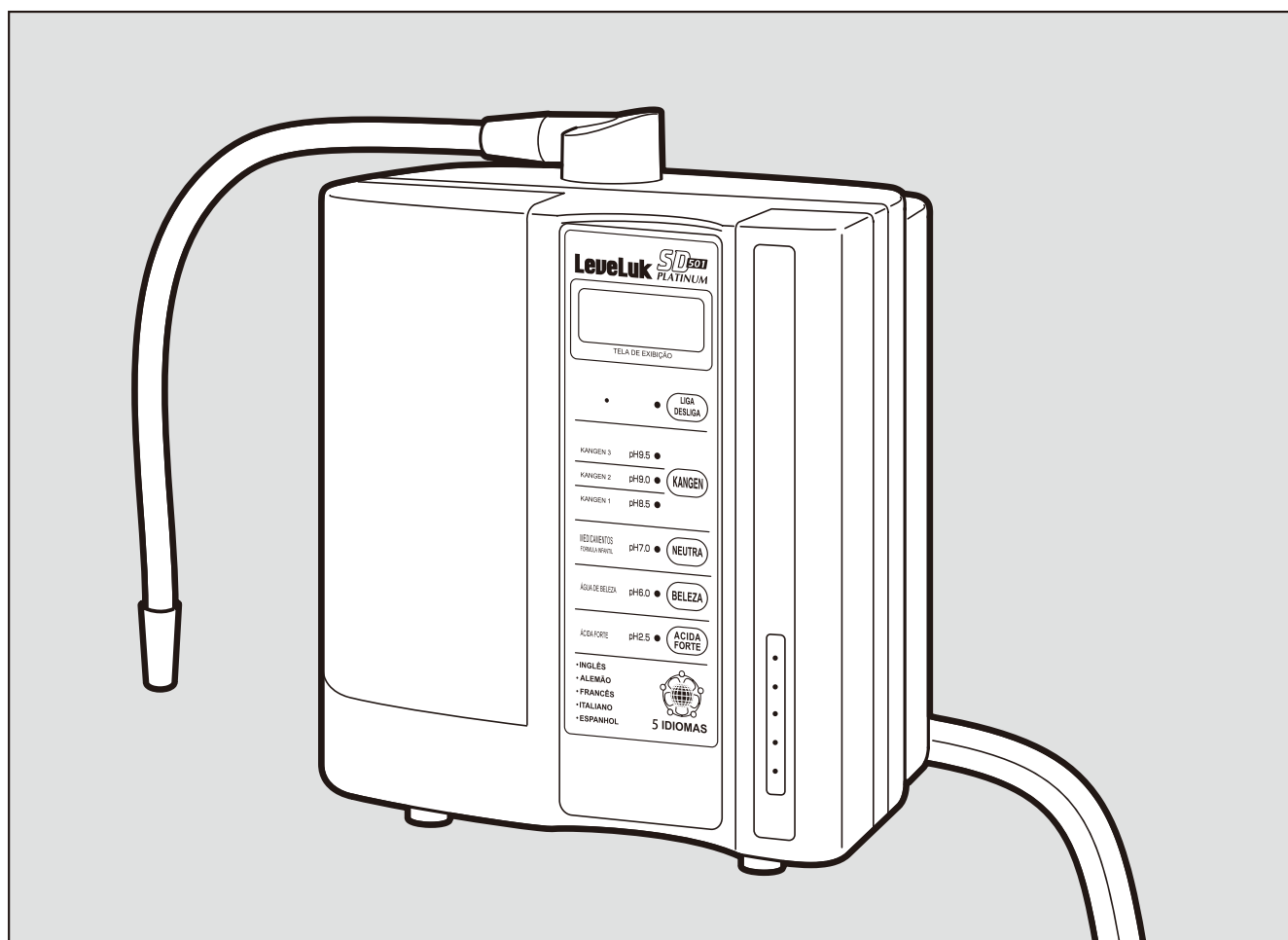
- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español



5 Languages

**Gerador de Água KANGEN IONIZADO
CONTINUO E GERADOR DE
ÁGUA SUPER ÁCIDA**

MANUAL DE INSTRUÇÕES/OPERAÇÃO



Muito obrigado por ter adquirido nosso produto < **Leveluk *SD501* PLATINUM** >.

Por favor, antes de utilizar o produto, leia atentamente o Manual de Instruções/Operações, para a sua segurança.

Los Angeles :
4115 Spencer Street, Torrance, CA 90503-2419 U.S.A.
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700

New York :
3636 33rd street Suite 101 Astoria NY 11106 U.S.A.
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111

Chicago :
1154 S. Elmhurst Rd. Mount Prospect, IL 60056-4241 U.S.A.
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201

San Diego :
2375 Clubhouse Drive, Chula Vista, San Diego, California, USA 91915
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111

Texas :
545 Rowlett Road Suite A Garland, TX 75043
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111

Florida :
8803 Futures Drive, Unit 01 Orlando, FL 32819 U.S.A.
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081

Seattle :
18920 28th Ave. W. Suite 105 Lynnwood, WA 98036 U.S.A
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946

Hawaii :
Ala Moana Pacific Center, Suite 711, 1585 Kapiolani Boulevard, Honolulu,
Hawaii 96814 U.S.A.
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336

Vancouver :
101-7460 Edmonds Street Burnaby BC V3N 1B2
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :
Unit 23 - 156 Duncan Mill Rd North York, ON, M3B 3N2, Canada
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594

Mexico :
Av. Vasconcelos 345 Office #306 Col. Santa Engracia San Pedro Garza Garcia
Nuevo Leon, Mexico C.P 66267
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549

Brazil :
Rua Joao dos Santos, 532 Jd. Santa Rosalia - Sorocaba/SP
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100

Germany :
Charlottenstr. 73 40210 Dusseldorf, Germany
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27

Italy :
Via Marco Aurelio, 35 00184, Rome, Italy
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505

France :
23-25 Rue Delarivière Lefoullon 92800 Puteaux, France
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595

Romania :
Branduselor nr:68-70 6th floor 500397 Brasov Romania
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779
FAX. (40) 01-8371-1706

Portugal :
Av. de Franca, no 735 4250 214 Porto Portugal
TEL. (351) 22-8305464

Russia :
Letnikovskaya str. 10 bld. 4, floor 1, 115114, Moscow, Russia
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :
A.T. Yuchengco Center, 26th and 25th Street, Bonifacio Global City, Taguig City,
Metro Manila, 1634 Philippines
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923

Singapore :
111 North Bridge Road 25-04 Peninsula Plaza Singapore 179098
TEL: (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505

Malaysia :
Unit 25-6 & 27-6, The Boulevard Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra 59200
Kuala Lumpur, Malaysia
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335

Indonesia :
Sona Topas Tower 10th Floor Jl. Jend. Sudirman Kav. 26 Jakarta 12920
Indonesia
TEL. (62) 21-2506-777 FAX. (62) 21-2506-748

Thailand :
19 Floor, Unit 1903-1904, Sathorn Square Office Tower, 98 North Sathorn Rd,
Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879

Korea :
7F Heeseung BD, 15, Seolleung-ro 131-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea 06060
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127

Taiwan :
Room B, 12th Floor, No. 337, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City
10550, Taiwan (R.O.C.)
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938

Hong Kong :
Unit 1615-17 16th Floor Mira Place Tower A 132 Nathan Rd., Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027

Australia :
Suite 15, 33 Waterloo Road Macquarie Park, NSW 2113 Australia
TEL (61) 2-9878-1100 FAX (61) 2-9878-1200

Mongolia :
Chinteltei district 4-rkhoroo urt tsagaanii gudamj Pearl tower B blok 9th floor 4 toot
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708

India :
The Millenia Tower B, 4th Floor Unit 401, No, 1 and 2, Murphy Road Ulsoor
Bangalore 560-008 India
TEL. (91) 80-46509900

Dubai :
Enagic Kangen Water Equipment LLC Office No.105, Hassanicor Building, Al
Barsha First, Dubai, UAE
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150

Nigeria :
18 Olutoye Crescent, off Adeniyi Jones
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463

Tokyo :
1-1-6 Echizenya Bld.7F, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, 104-0031, Japan
TEL. +81-3-5205-6030 FAX. +81-3-5205-6035

Sapporo :
2-1-5 Regent Bld.3F, Kita2-jonishi, Chuo-ku Sapporo-shi,
Hokkaido, 060-0002, Japan
TEL. +81-11-223-5678 FAX. +81-11-223-5680

Nago :
1-3-6, Agarie, Nago-shi, Okinawa, 905-0021, Japan
TEL. +81-980-51-0616 FAX. +81-980-51-0628

Shin-Osaka :
4-1-45 Shin-Osaka Yachiyo Bld.1F, Miyahara, Yodogawa-ku Osaka-shi,
Osaka, 532-0003, Japan
TEL.+81-6-6152-5407 FAX. +81-6-6152-5408

Fukuoka :
1-2-5 il cassetto Bld.5F, Daimyo, Fukuoka Shi Chuo Ku, Fukuoka Ken,
810-0041, Japan
TEL.+81-92-741-4132 FAX. +81-92-741-4133

Osaka Factory :
1-40-1, Hoshidakita, Katano-shi, Osaka, 576-0017, Japan
TEL. +81-72-893-2290 FAX. +81-72-893-8007

■ LEMBRETES IMPORTANTES

• LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR:

PERIGO – Para reduzir o risco de eletrocussão:

1. Desligue sempre o aparelho após o uso.
2. Não utilize o aparelho durante o banho.
3. Não coloque o aparelho próximo a pia ou local onde possa cair.
4. Não deixe cair o aparelho dentro da água ou em outros líquidos.
5. Não mexa no aparelho quando o mesmo cair dentro da água, desligue-o imediatamente antes de retirar o aparelho.

AVISO – Para reduzir os riscos de queimaduras, eletrocussão, incêndio ou ferimentos.

1. O aparelho ligado a tomada não poderá ser deixado abandonado.
2. Verificar atentamente quando estiver usando próximo a crianças.
3. Utilize apenas para uso pessoal e da forma que estiver no manual de instruções. Não utilize o aparelho para outros fins que não forem recomendados pelo fabricante.
4. Nunca utilize o aparelho quando o cabo e a tomada do aparelho estiver com defeitos, quando o aparelho for danificado de qualquer forma, ou quando derrubar dentro da água. Leve o aparelho na assistência técnica para examinar e o possível reparo.
5. Mantenha o cabo elétrico do aparelho longe de superfície quentes.
6. Não deixe o aparelho ligado quando estiver dormindo ou estiver sonolento.
7. Nunca insira quaisquer objetos dentro de qualquer abertura ou nas mangueiras do aparelho.
8. Não utilize o aparelho ao ar livre, ou próximo a locais onde estejam utilizando produtos com aerossol (spray).
9. Conecte o aparelho sempre em uma tomada que esteja ligada à terra. Verifique as instruções de ligação à terra.

■ GUARDE AS INSTRUÇÕES

- a) Este manual contém instruções para limpeza, manutenção dos aparelhos pelo usuário e operações adequadas recomendadas pelo fabricante, tais como lubrificação e não lubrificação deste dispositivo. Todos os serviços de manutenção e reparos devem ser realizados pela assistência técnica autorizada, o que significa que este produto não contém peças reparáveis pelo usuário. O produto é para uso doméstico como é citado neste manual e em outra documentação recebida junto ao aparelho.
- b) Quando o disjuntor térmico for ativado automaticamente (desliga o aparelho automaticamente), por favor verifique o manual para instruções e avisos.
- c) Quando o aparelho estiver em uso, consulte o manual de instruções para a manutenção adequada do cabo.
- d) O produto foi projetado para o uso com água, aditivos, condicionadores ou com produtos que dependem da condutividade da água para operações normais (produtos do tipo eletrodo). É necessário o uso de bicarbonato de sódio, sal ou outras substâncias para aumentar a condutividade da água. Por favor, consulte este manual para as instruções adequadas sobre o líquido ou aditivo e a quantidade certa a ser usada em conjunto com o produto.

■ INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

Este produto deve estar ligado à terra. No caso de um curto circuito elétrico, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, fornecendo um fio de escape para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com um cabo com fio terra e um cabo de ligação à terra. Este cabo deve estar ligada a uma tomada que esteja devidamente instalada a uma tomada que esteja devidamente instalada e com ligação à terra.

PERIGO – O uso inadequado do cabo do fio terra pode resultar em risco de choque elétrico.

Se for necessário reparar ou trocar o cabo ou fio terra, não ligue o cabo da tomada elétrica. O fio com isolamento, com uma superfície verde, com ou sem listras amarelas, é o fio terra. Verifique com um eletricista qualificado se não tiver compreendido completamente as instruções de ligação à terra, ou em caso de dúvida, se o produto está corretamente aterrado.

Sobre os produtos com ligação à fio terra:

Este aparelho vem equipado de fábrica com um cabo e fio terra específicos para permitir a conexão adequada a um circuito elétrico. Certifique-se que o produto está ligado a uma tomada que tenha a mesma configuração que a tomada. Não deve ser usado nenhum adaptador para este produto. Não modifique o plugue da tomada fornecida caso não de para encaixar na tomada. Providencie a instalação de uma tomada adequada a um eletricista qualificado. Se o produto tiver de ser religado para ser usado em um outro tipo de circuito elétrico, a religação deverá ser feita por pessoal qualificado.

Cabos de Extensão:

Se houver necessidade de usar um cabo de extensão, use apenas um cabo de extensão que tenha saída para ligação à fio terra. Substitua ou repare o cabo se estiver danificado.

Conteúdo

■	Introdução -----	4
■	Precauções sobre o uso da Água para BELEZA e Água ÁCIDA FORTE, bem como Água KANGEN -----	5
■	Características -----	6
■	Acessórios -----	7
■	Nome de cada peça -----	8-9
■	Painel de controle -----	10
	• Mensagens do LCD e orientações de voz -----	11
1	Instalação -----	12
	• Instalação do desviador da torneira -----	13
	• Configuração do aparelho -----	14
	• Sobre o cabo de energia elétrica -----	15
2	Utilização -----	16
	• Como alterar as preferências de idioma da orientação por voz ----- / Alteração do nível do som	17
	• Produzir Água KANGEN -----	18-19
	• Produzir Água de BELEZA -----	20
	• Produzir Água ÁCIDA FORTE e ÁGUA KANGEN FORTE -----	21-23
	• Produzir Água NEUTRA -----	24
	• Limpeza Automática -----	25
3	Substituir o filtro de água -----	26-27
4	Precauções de segurança -----	28-29
5	Resolução de problemas -----	30-31
	• Limpeza com E-Cleaner N -----	31
6	Opcionais -----	34
7	Padrões de especificação -----	35
■	Manutenção Pós-Venda -----	Parte final

■ Introdução

• Simbologia utilizada neste manual

Os símbolos utilizados neste manual de instrução indica a importância dos tópicos e em seguida seguem com as explicações. Leia cuidadosamente as instruções de avisos e perigos.

Nível de Perigo



Indica uma situação de perigo iminente, que pode resultar em riscos para a saúde se o aparelho for manuseado de forma incorreta daquela descrita nesse manual.



Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode resultar em ferimentos leves ou moderados, se o aparelho for manuseado de forma incorreta daquela descrita nesse manual.

* Todos os cuidados aqui descritos são classificados como " ⚠ AVISO " e " ⚠ ATENÇÃO ". Qualquer situação potencialmente perigosa que possa resultar em morte ou lesão corporal grave são mencionadas sob o símbolo " ⚠ AVISO ". Entretanto, outras situações potencialmente perigosas referidas sob o " ⚠ AVISO " também podem apresentar sério perigo, dependendo do caso e da situação. Todas as precauções, assim devem ser rigorosamente observadas.

* O fabricante deste produto não fica responsável por qualquer dano ao produto ou acidentes causados por uso indevido ou por desrespeitar as precauções mencionadas neste manual.

* Depois de ler este manual, por favor mantenha-o em um local seguro para uma futura referência.

■ Descrição dos símbolos utilizados

Símbolo	Título	Significado
	Geral	Usado para indicar as precauções em geral, avisos e perigos.
	Geral	Usado para notificar as precauções de proibição, aviso e perigo.
	Geral	Usado para descrever o comportamento dos utilizadores em geral.
	Proximidades de chamas	Usado para alertar contra qualquer comportamento que possa resultar, sob certas condições, que o aparelho poderá pegar fogo quando estiver próximo a chamas.
	Proibição de uso em lugar com salpicos de água, tais como ambiente de banho	Usado para proibir a utilização do produto nas proximidades de banheiras ou chuveiros, ou em qualquer local onde o aparelho possa entrar em contato com a água. O aparelho não é à prova de água.
	Desmontagem	Usado para avisar contra a reparação ou desmontagem pelo usuário, o que pode causar choque elétrico ou outras lesões.
	Desligar	Usado para indicar ao usuário quando é necessário desligar o aparelho, especialmente quando apresenta sinais de estar danificado, ou quando está prevista uma tempestade com trovoadas.

Precauções sobre o uso da Água da BELEZA e água ÁCIDA FORTE, bem como a Água KANGEN

AVISO - Por favor, observe cuidadosamente -

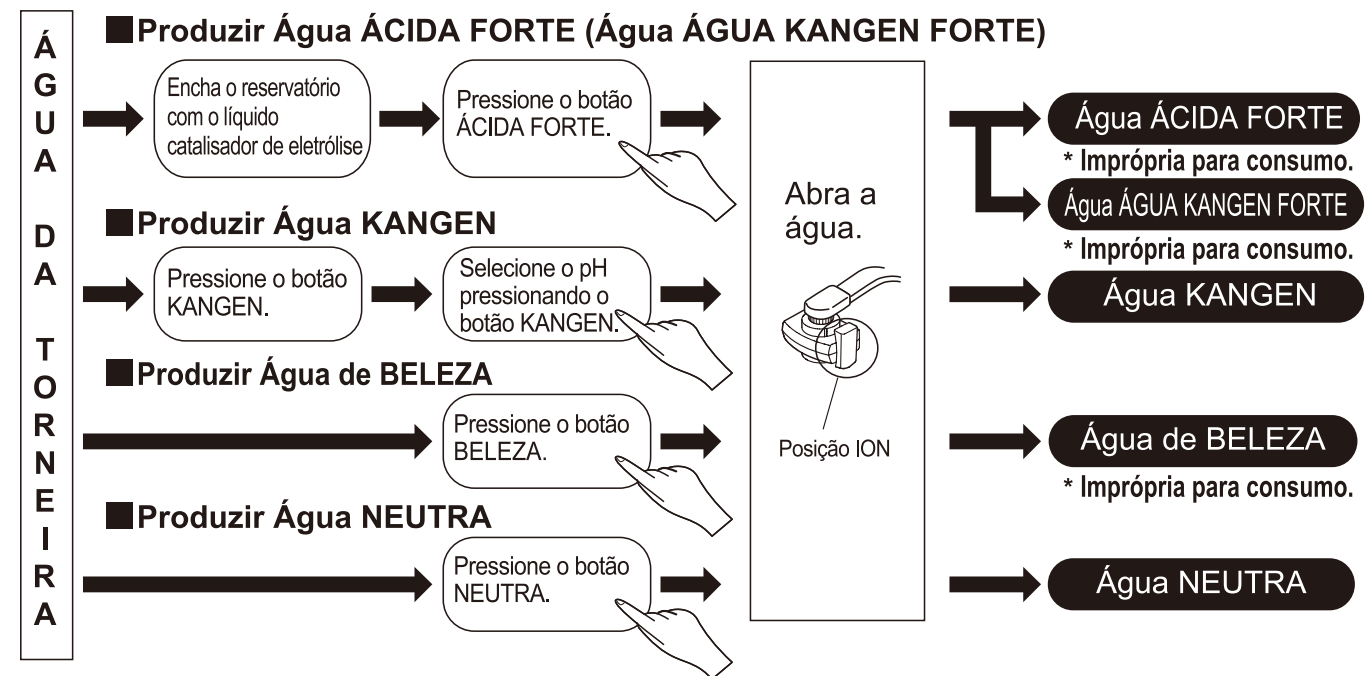
 Por favor, observe	• Por favor, consulte o seu médico antes de utilizar a Água da BELEZA ou Água ÁCIDA FORTE, se tiver algum dos seguintes problemas: ■ Pele sensível ■ Alergias • Se sentir qualquer irritação na pele após a utilização da água da BELEZA, consulte o seu médico antes de prosseguir com a sua utilização. • Por favor, tome as seguintes precauções antes de beber Água KANGEN: ■ Não tomar medicação com Água KANGEN. ■ Não beba Água KANGEN se tiver problemas nos rins, tais como insuficiência renal ou problemas para processar o potássio. ■ Se sentir algum desconforto, por favor, interrompa a utilização e consulte o seu médico. ■ Se estiver sob cuidados médicos, consulte-o antes de beber a água KANGEN. ■ Não utilize água KANGEN para preparar o leite do bebê ou para a sua alimentação.
---	--

ATENÇÃO

 Proibido	• Não beba nenhum dos seguintes tipos de água; podem afetar negativamente a sua saúde. ■ Água ÁCIDA FORTE ■ Água de BELEZA ■ Água do ciclo para limpeza ■ Água contendo líquido de teste do pH ■ Água KANGEN FORTE durante a produção de Água ÁCIDA FORTE ■ Água que seja obtida através da mangueira secundária (mangueira de dreno da água) • Quando beber Água KANGEN, ajuste o valor do pH para 9,5 ou mais baixo. Não é recomendado beber água com pH acima de 10,0. Confira regularmente o pH. • Por favor, beba a Água KANGEN imediatamente após a sua produção. • Não utilize a água KANGEN ou Água da BELEZA em aquários; a mudança do pH poderá matar os peixes. • Devido ao fato dos recipientes de cobre serem sensíveis ao ácido e os recipientes de alumínio serem alcalino sensíveis, não deverão ser utilizados.
 Por favor, observe	• Utilize recipientes feitos de vidro, plástico, cerâmica ou outros materiais não corrosivos quando armazenar Água ÁCIDA FORTE. Os recipientes de metal serão corroídos se estiverem em contato com Água ÁCIDA FORTE e nunca deverão ser usados. • Guarde a Água ÁCIDA FORTE num recipiente firmemente fechado que seja impermeável à luz. Use o conteúdo guardado no prazo de uma semana. • As facas de metal ou colheres lavadas com Água ÁCIDA FORTE ou Água de BELEZA devem ser bem secas. Pode desenvolver ferrugem se os utensílios ficarem molhados. • Guarde a Água KANGEN num recipiente bem fechado e mantenha-a no refrigerador. Utilize-a no prazo de 3 dias. • Se a Água Ácida Forte permanecer na superfície, pode causar ferrugem. Sempre enxágue com água da torneira após o uso. • Deixe passar o volume de 30 litros de água através da máquina quando utilizar um filtro novo pela primeira vez. • Deixe 100 ml de água fluir antes da primeira utilização do dia. • Se o aparelho não tiver sido usado durante 2 ou 3 dias, deixe escoar 30 segundos de água. • Siga a legislação e regras locais para eliminar os refis de filtros usados.

Características

Este produto é capaz de produzir 5 tipos de água, **Água ÁCIDA FORTE**, **Água ÁGUA KANGEN FORTE**, **Água KANGEN**, **Água de BELEZA** e **Água NEUTRA**. Tudo com um simples toque no botão para adequar às suas necessidades específicas.



Estão disponíveis, para as suas necessidades específicas, 5 tipos de água, subdivididos em 7, de acordo com o pH.

Água processada	Nível do pH	Uso	ATENÇÃO
Água KANGEN	pH9,5	Fazer chá de ervas, chá de ervas suave O mais adequado para fazer o chá oolong.	Não deve ser utilizada para tomar medicação. Para tomar medicamentos, selecione a função Água NEUTRA. 
	pH9,0	Fazer chá verde, café e cozinhar arroz O chá verde e café terão sabor enriquecido e o arroz cozido ficará solto e saboroso.	
	pH8,5	Para manter a sua saúde Este nível de pH é recomendado para os utilizadores que se habituarem à água KANGEN.	
Água NEUTRA	O pH é o mesmo que o da água da torneira.	Para tomar medicamentos ou preparar a fórmula infantil. Esta água NEUTRA pode ser usada como a água para tomar com medicamentos, bem como água para beber diariamente.	NÃO SERVE PARA BEBER 
Água da BELEZA	pH6,0	Para cuidar da sua pele Para ser usada como água adstringente e para banho.	
Água ÁCIDA FORTE	pH2,5	A ser utilizado para limpeza Esta água tem propriedades de limpeza e ajuda a reduzir os germes. Use Água Ácida Forte para limpar utensílios de cozinha, bancadas e mais para evitar a contaminação cruzada.	
Água KANGEN FORTE	pH11,0	Tem o poder de dissolver manchas difíceis O poder da Água ÁGUA KANGEN FORTE remove as manchas de gordura difíceis de limpar, na cozinha e também dos pavimentos. Use para lavar peixe, carne e vegetais.	

AVISO

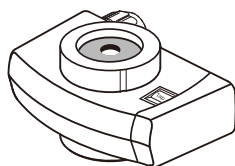
(Para produzir diversos tipos de água, consulte "Utilização" na pág. 16 e seguintes.)

 Por favor, observe	Quando produzir Água ÁCIDA FORTE, por favor, certifique-se de que o ambiente está bem ventilado e evite a aspiração prolongada dos vapores.
---	---

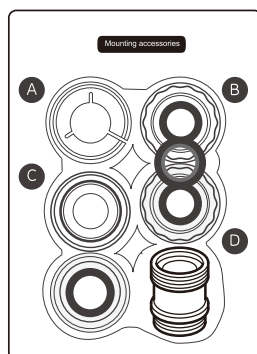
■ Acessórios

• Acessórios

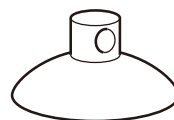
Sobre a instalação



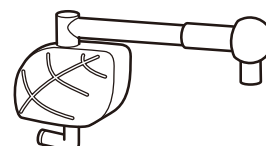
① Desviador de torneira



② Adaptador



③ Ventosa (1 peça)



④ Suporte para a mangueira secundária de água (com ventosa)

Sobre o uso



⑤ Catalisador de eletrólise



⑥ Funil

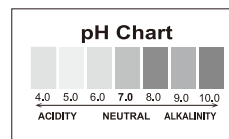


Líquido de teste do pH

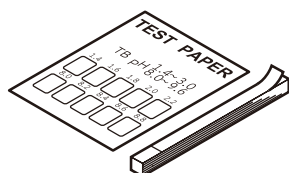


Tubo de ensaio

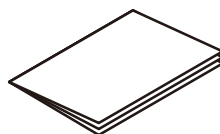
Gráfico de cores do pH



⑦ Conjunto de líquido de teste do pH



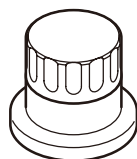
⑧ Papel de teste do pH



⑨ Manual de instruções



⑩ Etiqueta de troca do filtro de água

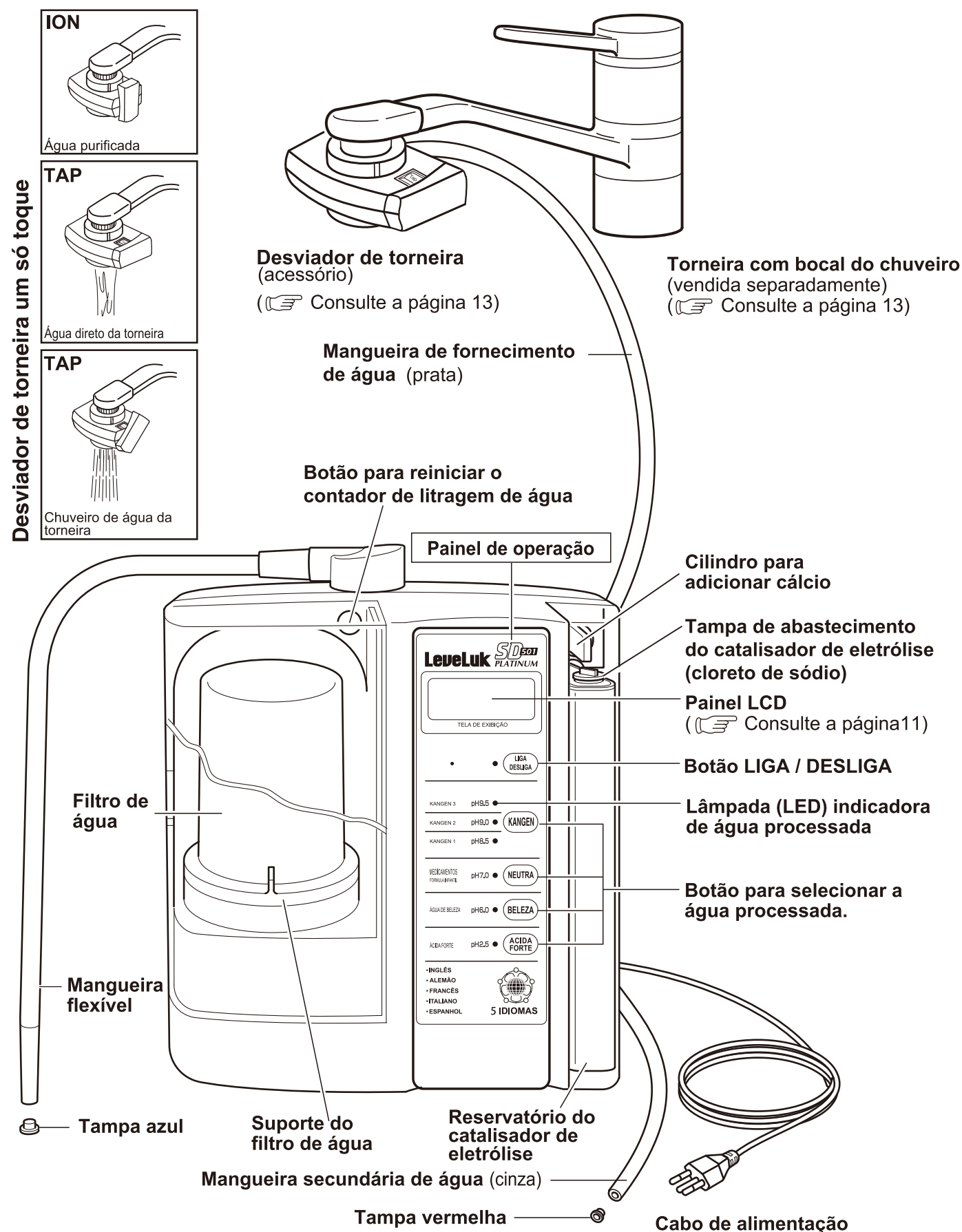


⑪ Cartucho para pó de Limpeza (CPU-N)

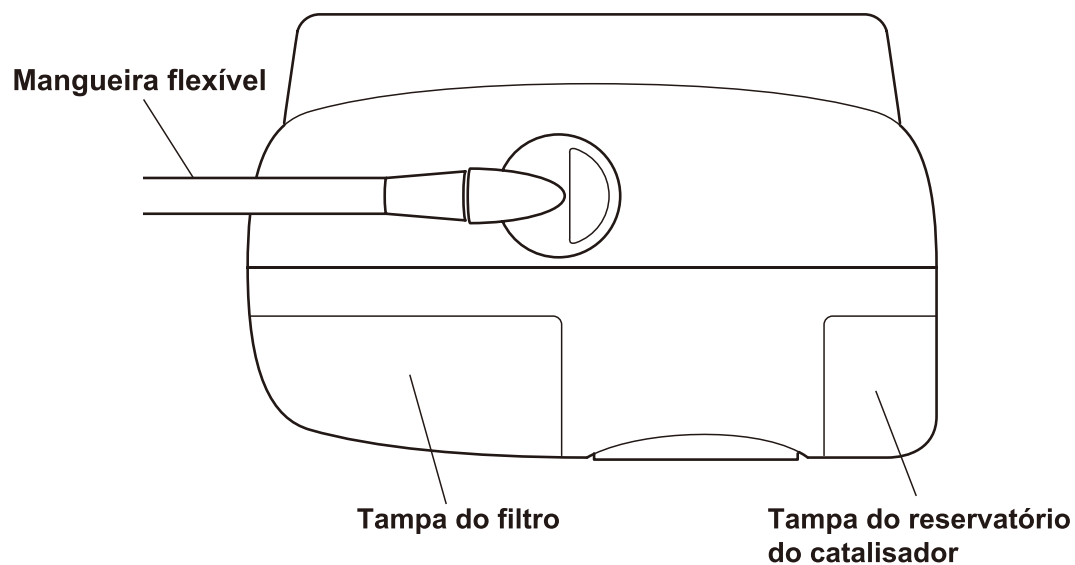


⑫ Pó para limpeza

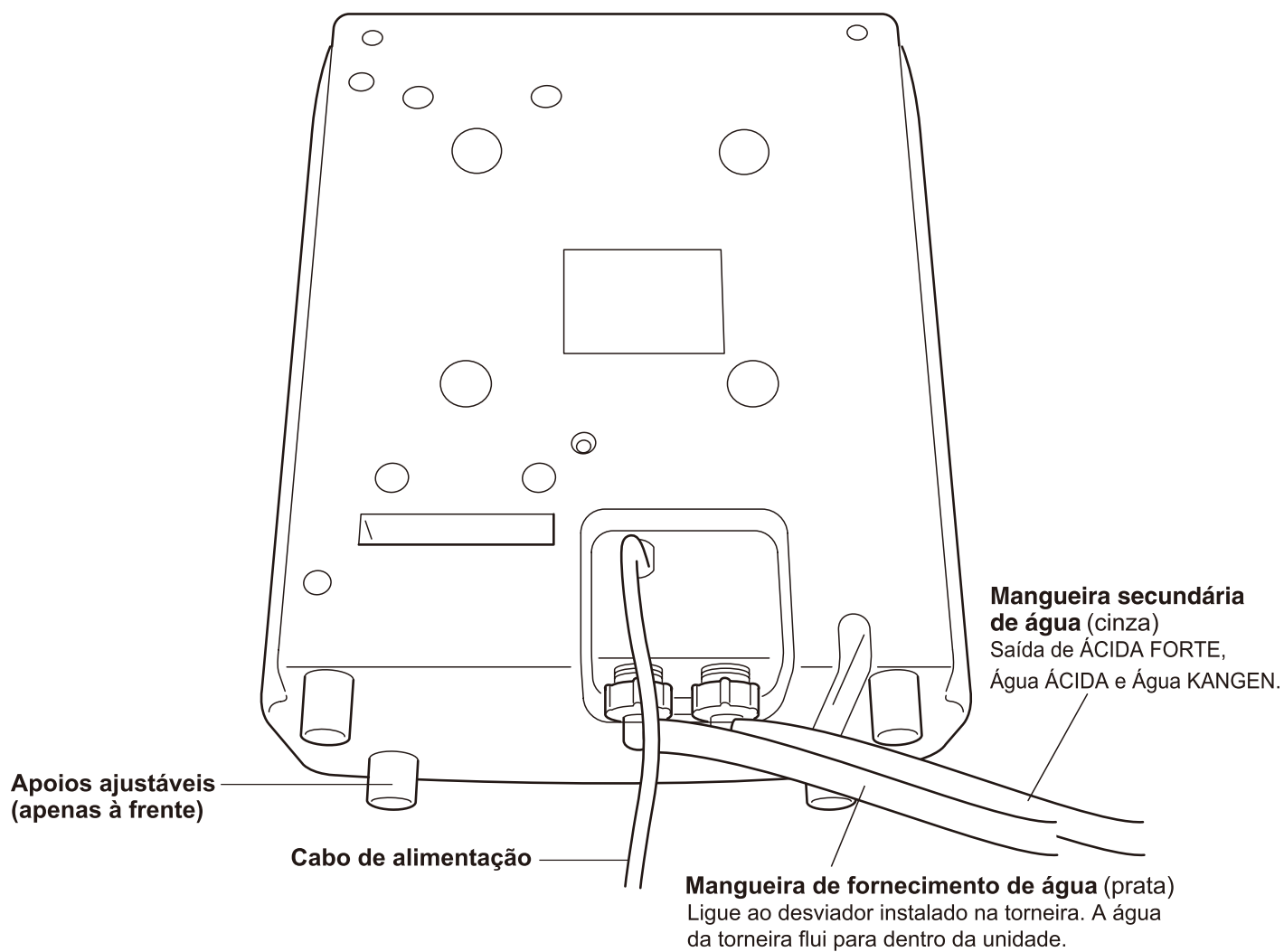
■ Nomenclatura de peça



< Vista superior >



< Vista inferior >



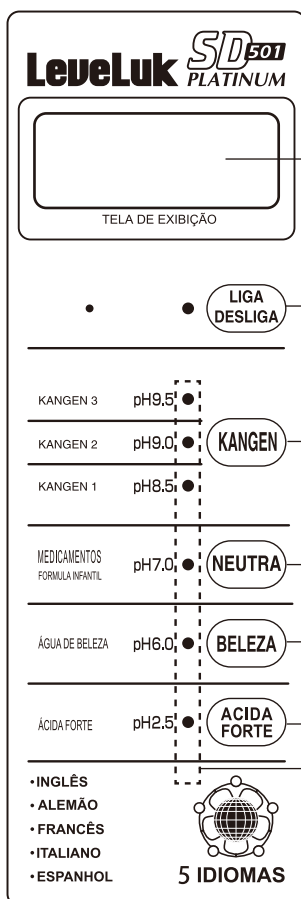
Painel de controle

Observação : O aparelho foi fornecido com uma película de proteção sobre o painel de controle. Por favor, remova-a antes de usar.

Película de proteção do painel

Por favor, remova a película antes de utilizar o aparelho

Painel de operação



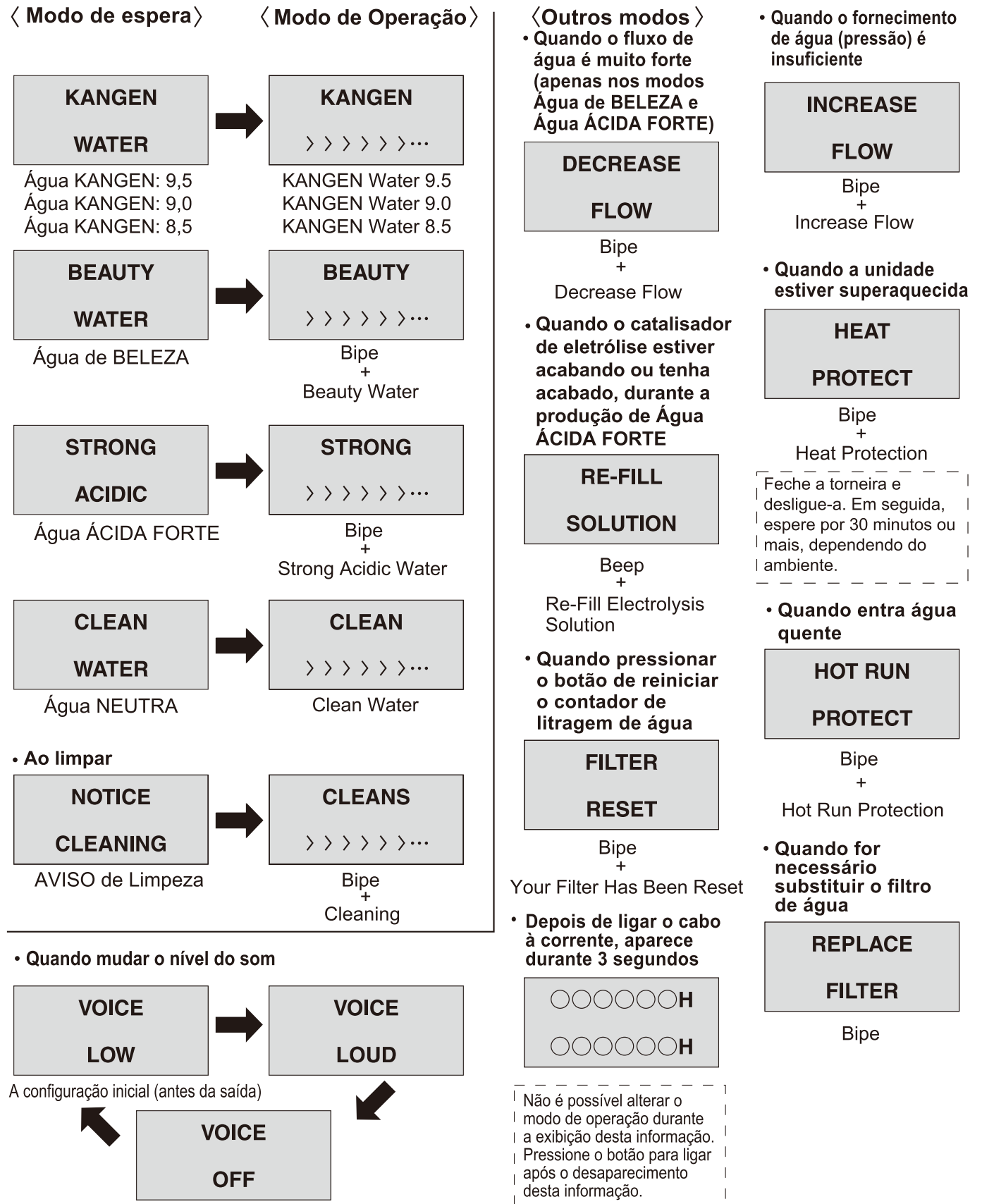
Painel LCD (consulte a página 11)
Exibe o estado da operação atual.

Botão “LIGA / DESLIGA”
Usado para ligar e desligar o aparelho. Quando estiver ligado, a lâmpada de alimentação exibe uma luz vermelha.

Botão para selecionar a água pretendida.

Luz indicadora do tipo de água selecionada.

■ Mensagens no LCD e orientação de voz



1 Instalação

■ Escolha um local para a instalação do aparelho

⚠ ATENÇÃO



Por favor,
observe

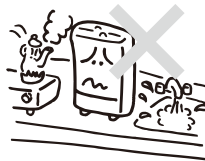
- Não coloque nada sobre a máquina. (Podem ocorrer problemas ou queda.)
- Não feche o orifício da mangueira secundária de água. (Pode provocar vazamento de água ou erro eletrolítico.)
- Verifique se a mangueira secundária de água está torcida ou dobrada. (Pode provocar vazamento de água ou erro eletrolítico.)
- Mantenha a mangueira secundária de água a um nível mais baixo do que o nível da máquina. (Caso contrário, a água na máquina não será drenada adequadamente.)
- Não mova nem transporte a máquina com o líquido catalisador de eletrólise dentro do reservatório da máquina. Pode provocar danos devido ao vazamento do líquido.
- Instale o sistema em conformidade com a legislação local em vigor.

• Instale nos seguintes tipos de localização

- Numa área bem ventilada.



- Uma área longe de objetos inflamáveis.
- Numa área com temperatura ambiente entre 5 a 40°C / 41 a 104°F.



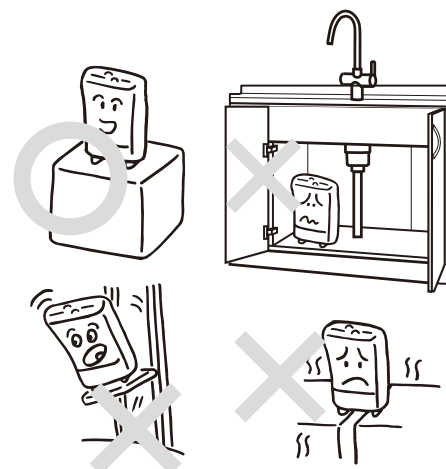
- Uma área que não esteja exposta à luz solar direta, chuva ou vento.



- Uma área sem salpicos de água, vapor, químicos e poeira.



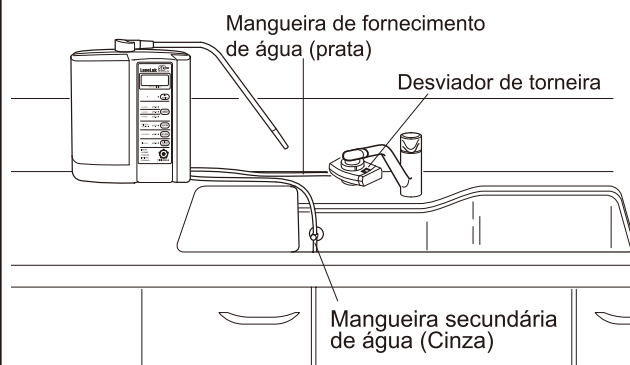
- Numa área plana e estável capaz de suportar o peso da máquina. Não instale sob a pia.



■ Instalação do aparelho

Instale num balcão da cozinha.

*Observação: instale num local plano.
Não conectar o produto a uma torneira de água quente.



NOTA IMPORTANTE :

As peças originais usadas nos produtos Enagic são projetadas para fornecer funcionalidade e segurança. Por este motivo, a ENAGIC não aprova o uso de produtos de pós-venda ou de imitação. Em particular, a instalação de qualquer produto diferente do SD-U sob a pia é estritamente proibida.

-Garantia de Peças-

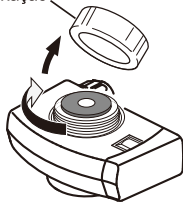
A garantia da Enagic não cobre danos ou falhas de seus produtos quando usados com produtos de terceiros. A ENAGIC não é responsável por falhas, acidentes ou danos resultantes da utilização ou modificação de peças que não sejam peças genuínas ENAGIC.

Instalar o desviador de torneira

■ Pode ocorrer que o desviador de torneira não se encaixe em alguns tipos de torneiras. Verifique antecipadamente o tipo de torneira depois ajuste o desviador de torneira, da seguinte forma:

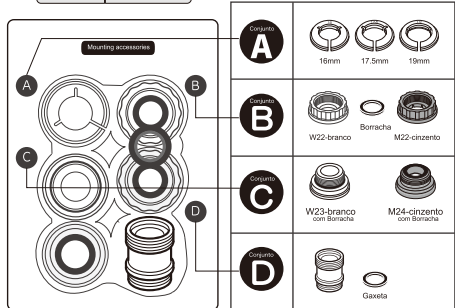
⊘ Não utilize uma ferramenta para apertar a porca de fixação, pois poderá provocar a quebra da porca.

Porca de fixação

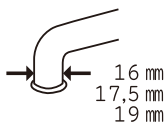


Desviador

Adaptador



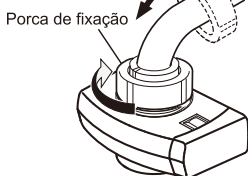
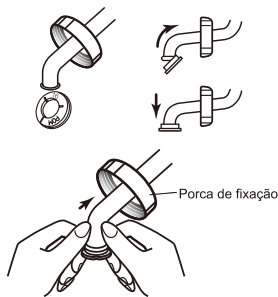
Torneira com extremidade expandida



Instalar um adaptador que corresponde ao diâmetro da torneira.

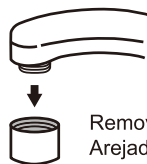
<Utilize acessório>

Conjunto A



Aperte a porca de fixação.

Tipo de rosca externa

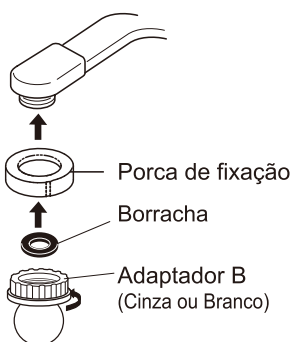


Remova o Arejador

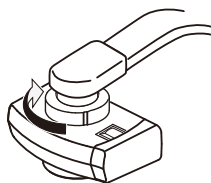
Guarde o arejador removido

<Utilize acessório>

Conjunto B

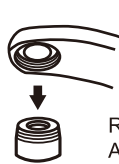


Utilize uma moeda para apertar o Adaptador B.



Aperte a porca de fixação.

Tipo de rosca interna

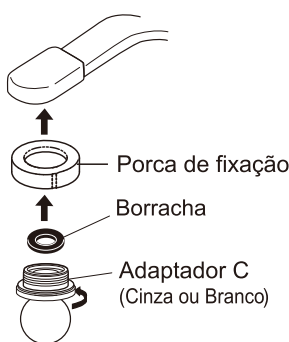


Remova o Arejador

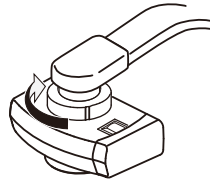
Guarde o arejador removido

<Utilize acessório>

Conjunto C



Utilize uma moeda para apertar o Adaptador C.



Aperte a porca de fixação.

Tipo de rosca interna

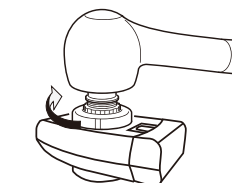
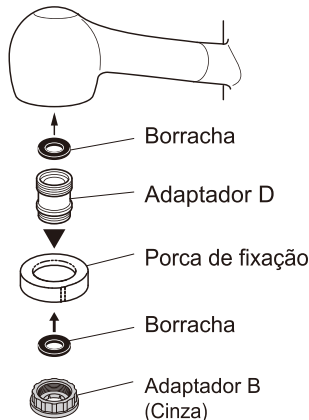


Remova o Arejador

Guarde o arejador removido

<Utilize acessório>

Conjunto B + Conjunto D



Aperte a porca de fixação.



Se o diâmetro da rosca ou a inclinação da roscá não se encaixarem, as roscas podem ficar danificadas. Certifique-se de que o diâmetro da rosca e inclinação estão conforme o especificado.

As torneiras mostradas à direita não podem receber o desviador.

Com sensor

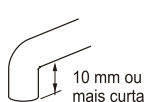


O diâmetro da rosca não corresponde

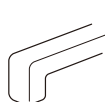
• Quando o adaptador não cabe.
O recomendado é o de 22 mm (0,88 pol.)



Torneira cuja peça do bocal é curta.



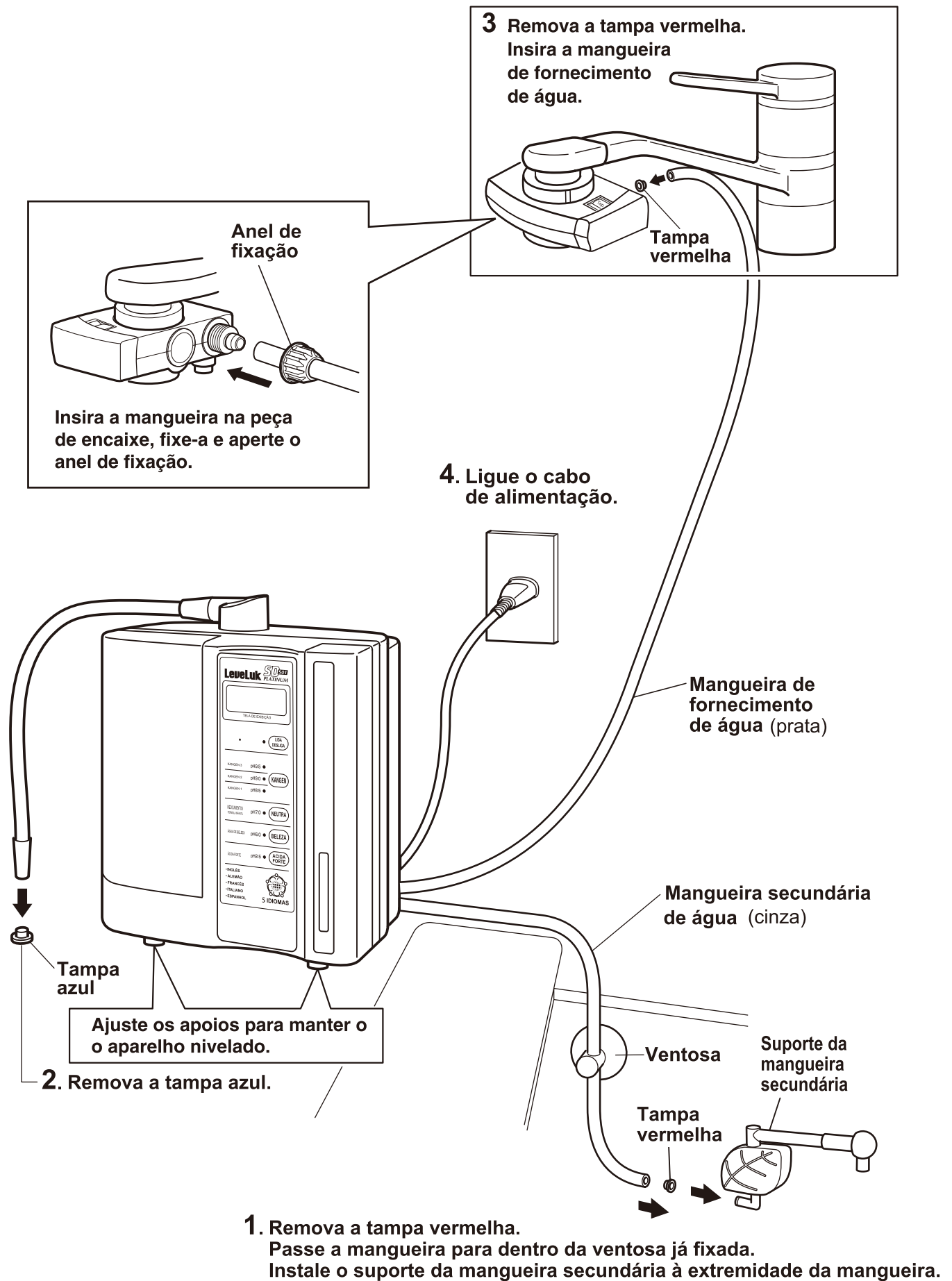
Torneiras quadradas



Nestes casos, instale uma torneira adequada ou um desviador específico. Para mais informações, contate o seu revendedor.

Instalação do aparelho

■ Instale nesta ordem (de 1 a 4)



Sobre o cabo de energia

■ Use a tomada de 127 V AC 60 Hz ou 220 V AC 60 Hz.

※ Usar uma tensão inadequada invalida a garantia.

AVISO



Proibido

- Nunca dobre, puxe, torça ou prenda o cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados sobre o cabo nem aplique braçadeira sobre o cabo: isto poderá danificá-lo e causar choque elétrico que poderá provocar perigo de incêndio.
- Não use um cabo de alimentação danificado ou mal ajustado. Poderá causar choque elétrico, curto circuito ou fogo.
- Agrafar o cabo de alimentação é rigorosamente proibido. Causará danos irreparáveis ao cabo e possivelmente fogo.
- Não ligue diversos plugues na mesma tomada.
- Use apenas o fornecimento correto de energia/voltagem. Usar uma fonte inadequada de energia/voltagem poderá causar fogo ou choque elétrico.

ATENÇÃO



Por favor,
observe

- Insira o cabo de alimentação e o conector com firmeza.
Se o plugue e o conector não estiverem inseridos corretamente, pode ocorrer um choque elétrico ou incêndio causado por geração de calor.
- Certifique-se de verificar se todos os botões funcionam corretamente.
- Ligue e desligue o plugue segurando o plugue em vez do cabo. Puxar pelo cabo pode provocar avarias, incêndio e/ou choque elétrico.
- Por favor, enrole o cabo durante o armazenamento para evitar danos.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, não tente repará-lo. Entre em contato com o seu revendedor local para providenciar a reparação.



- Um plugue molhado pode provocar um choque elétrico. Se o plugue de alimentação estiver muito molhado:
 - (1) Desligue-a da tomada
 - (2) Enxugue a água
 - (3) Consulte o seu revendedor local para reparação
- Nunca manuseie plugues de alimentação com as mãos molhadas. Se o plugue de alimentação estiver molhado, em primeiro lugar desligue-a completamente da tomada e seque-a com um pano. O não cumprimento destes procedimentos pode resultar em choque elétrico.
- Quando limpar a tomada, primeiro desligue o plugue. Poeira sobre as tomadas pode provocar incêndio.
- Desligue sempre o equipamento após o uso.

2 Utilização

■ Este processador opera em quatro modos básicos para produzir 5 tipos de água, do seguinte modo:

Água KANGEN, Água de BELEZA, Água ÁCIDA FORTE, Água ÁGUA KANGEN FORTE, Água NEUTRA.

■ Modos básicos de operação

Tipo de água	Painel de controle e funcionamento da torneira	Tipo de água processada e ponto de captação de água
① Água KANGEN ⚠ AVISO Não deve ser tomada com medicamentos.	Pressione o botão KANGEN e abra a torneira. * Para mudar o valor do pH, pressione primeiro o botão KANGEN e selecione o valor que deseja obter. (3 configurações) pH9,5 ③ Pressione o botão. pH9,0 ② Pressione o botão. pH8,5 ① Pressione o botão. (REPETIR)	Água KANGEN (pH8,5 /pH9,0/pH9,5) (Obtida pela mangueira flexível) Água de BELEZA (Obtida pela mangueira secundária de água) * Imprópria para consumo.
② Água NEUTRA	Pressione o botão ÁGUA NEUTRA e abra a torneira da água.	* Quando tomar medicamentos, selecione o modo água NEUTRA Água NEUTRA (pH7,0) (Obtida pela mangueira flexível) * A água obtida na mangueira secundária também é limpa, mas recolha apenas a da mangueira flexível.
③ Água de BELEZA ⚠ AVISO Imprópria para consumo.	Pressione o botão BELEZA e abra a torneira da água.	Água de BELEZA (pH6,0) (Obtida pela mangueira flexível) * Imprópria para consumo. Água KANGEN (Obtida pela mangueira secundária de água) * Imprópria para consumo.
④ Água ÁCIDA FORTE * Obtida em simultâneo com a Água KANGEN Forte. ⑤ Água ÁGUA KANGEN FORTE ⚠ AVISO Imprópria para consumo.	Verifique o nível do líquido no reservatório de potenciador de eletrólise ressonance o botão ÁCIDA FORTE. Abra a torneira de água.	Água ÁCIDA FORTE (pH2,5) (Obtida pela mangueira secundária de água) * Imprópria para consumo. Água ÁGUA KANGEN FORTE (pH11,0) (Obtida pela mangueira flexível) * Imprópria para consumo.

⚠ ATENÇÃO

 Proibido	• São necessários procedimentos diferentes para produzir os diferentes tipos de água. • Os procedimentos devem ser seguidos corretamente . (Conforme as instruções da página 18) • Quando utilizar um novo filtro pela primeira vez, passe a água através da máquina por 15 minutos.
 Por favor, observe	• Passe a água através da máquina por 15 minutos ,quando utilizar um filtro novo pela primeira vez. • Deixe a água escorrer por mais de 10 segundos antes do primeiro uso do dia. • Se a unidade não tiver sido usada por 2 a 3 dias, deixe a água fluir por mais 30 segundos.

Como alterar as preferências de idioma da orientação por voz / Alterar o nível do som

■ Pressione o botão ÁGUA NEUTRA no painel de operação para alterar a definição de idioma da orientação por voz. O idioma padrão está definido para Inglês (padrão de fábrica).

1	Pressione o botão NEUTRA com a energia desligada até que a lâmpada indicadora de NEUTRA pisque (por três segundos).	MEDICATION FORMULA MILK SKIN CARE pH7.9 pH6.0 NEUTRA BELEZA A lâmpada pisca. Pressione o botão por 3 segundos ou mais.
2	Enquanto a lâmpada indicadora NEUTRA estiver piscando, você pode alterar o idioma da orientação por voz. Para alterar o idioma pressione o botão NEUTRA (veja o diagrama abaixo). Visor ENGLISH GERMAN FRENCH SPANISH ITALIAN	DRINK 2 DRINK 1 MEDICATION FORMULA MILK SKIN CARE SANITARY pH9.0 pH8.5 pH7.9 pH6.0 pH2.5 KANGEN NEUTRA BELEZA ÁCIDA FORTE Enquanto a lâmpada estiver piscando. Aperte
3	Se passarem 15 segundos sem qualquer operação ou que nenhum botão diferente de NEUTRA (LIGA / DESLIGA, KANGEN, BELEZA ou ÁCIDA FORTE) seja pressionado, a energia será desligada e a configuração de idioma ocorrerá quando a energia for ligada.	

■ O nível do som pode ser alterado selecionando o botão no painel de operação.

1	Com o aparelho desligado, pressione o botão KANGEN durante 3 segundos para obter as opções do nível do som. • A luz de Água a KANGEN fica piscando.	LIGA DESLIGA DRINK 3 DRINK 2 DRINK 1 pH9.5 pH9.0 pH8.5 KANGEN A luz fica piscando Mantenha pressionado por 3 segundos.
2	Enquanto a luz estiver a piscar, pressione o botão KANGEN para selecionar o nível do som. Pressione enquanto a luz estiver a piscar. Cada pressão no botão muda o nível do som para ALTO-DESLIGADO-BAIXO. • Mensagem no painel LCD (No modo de ajuste do nível do som) 3 Voz desligada 1 Voz baixa 2 Voz alta VOICE OFF VOICE LOW VOICE LOUD * Configuração inicial	LIGA DESLIGA DRINK 3 DRINK 2 DRINK 1 ALTO BAIXO DESLIGADO KANGEN Pressione
3	Quando o ajuste do nível do som estiver finalizado, a energia desliga-se após 15 segundos ou desliga-se imediatamente ao pressionar qualquer botão diferente do KANGEN tais como (botão LIGA / DESLIGA, NEUTRA, BELEZA ou ÁCIDA FORTE). • Retorne a unidade para o modo Água KANGEN pressionando o botão de ligado novamente.	



ATENÇÃO



Por favor, observe

- Não utilize água produzida enquanto o LED estiver piscando.
- Quando começar a utilizar, despeje a água retida dentro do aparelho.
- Deixe fluir a água através da máquina durante 15 minutos quando usar um filtro novo pela primeira vez.
- Deixe a água fluir por mais de 10 segundos antes do primeiro uso do dia.
- Se a unidade não tiver sido usada por 2 a 3 dias, deixe a água fluir por mais 30 segundos.
- * Na primeira utilização ou após uma troca do filtro, a água poderá aparecer turva.
(A turvação é causada pelos sedimentos do filtro de carvão ativado. Deixe fluir a água até que a turvação desapareça. Não beba a água turva.)

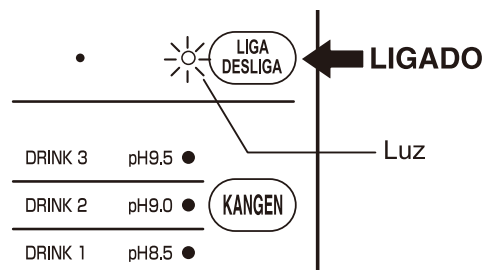
1

Pressione o botão **LIGAR/DESLIGAR** para ligar o aparelho.

- A luz LIGA / DESLIGA acende.



Sinal sonoro + Orientação por voz



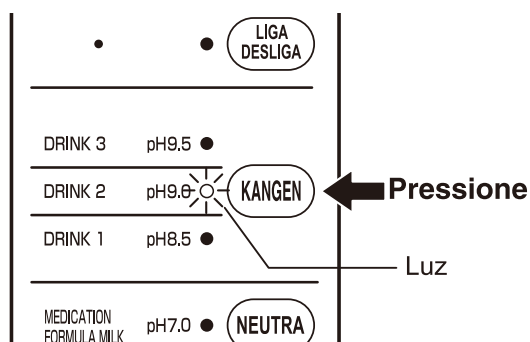
2

Pressione o botão **KANGEN** para selecionar o modo de Água KANGEN e o valor do pH (pH 9,5, 9,0 ou 8,5).

- Cada vez que o botão é pressionado, altera-se o modo de pH em 3 fases e a luz acende.



Sinal sonoro + Orientação por voz.



* O valor do pH varia em conformidade com as características e pressão da água local.

3

① Ajuste a alavanca do desviador de torneira para **ION** e abra a torneira para iniciar a produção da água.



ATENÇÃO

- Se o fluxo de água (pressão) for muito baixo, o som da orientação por voz e o alarme soam e exibe-se no painel LCD a mensagem.

(Increase Water Flow – Aumentar o fluxo de água)
(Veja página 11)



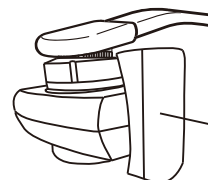
② A água processada será descarregada.

- A **Água KANGEN** é obtida pela mangueira flexível.
- Água da BELEZA é obtida pela mangueira secundária de água.



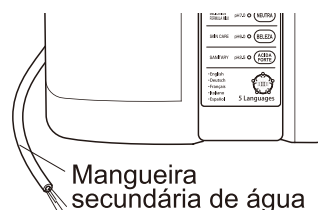
Orientação por voz

Desviador de torneira



Posição da alavanca ION

Painel LCD



Água da BELEZA

AVISO

Imprópria para consumo

Água KANGEN

Mangueira flexível

4

Como parar a operação

- Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)

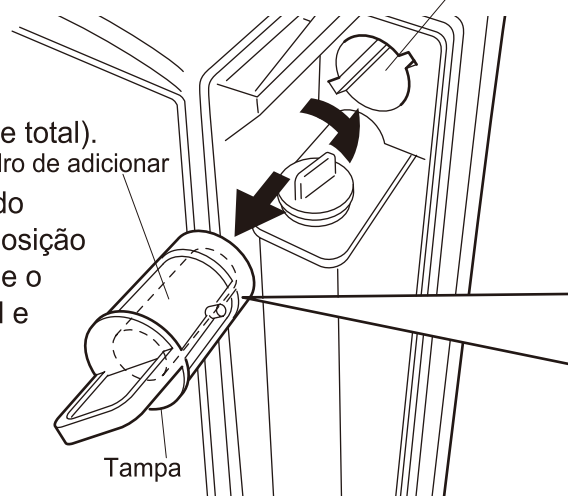
Para adicionar ácido de cálcio glicerofosfórico (opcional)

- Remova a tampa do reservatório e gire para a direita a tampa do cilindro de adição de cálcio, localizado no canto superior direito da unidade, para o remover. Adicione aproximadamente 2 gramas de ácido cálcio glicerofosfórico no cilindro de adição de cálcio (até aproximadamente 80% do volume da capacidade total).

Cilindro de adição de cálcio no topo da unidade (traseira)

Cilindro de adicionar

- Coloque o cilindro na tampa do cilindro, e coloque-o na sua posição original, certificando-se de que o botão de girar está na vertical e na posição correta.



Tampa



Ácido de cálcio glicerofosfórico

Cilindro

Está disponível uma embalagem opcional de 12 porções cada contendo 3 gramas. (Ver página 34)

⚠ ATENÇÃO

- O ácido de cálcio glicerofosfórico aumenta a concentração de cálcio na Água KANGEN.
- Este processo também aumenta a concentração do pH: ajuste o nível próprio do pH no aparelho, pressionando o botão **KANGEN** quando adicionar o ácido glicerofosfórico cálcio.
- Se o ácido de cálcio glicerofosfórico for utilizado, deve fazer uma limpeza regular do cilindro para que nenhum cálcio entupa o filtro do cilindro.

Como medir o valor do pH da Água KANGEN

- Meça o valor do pH da água KANGEN uma vez por mês com o conjunto de prova de pH (incluído).

O pH ideal

Faixa de potabilidade: pH 8,5~9,5

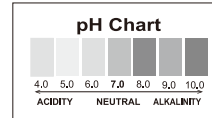
⚠ ATENÇÃO

- O valor do pH varia em conformidade com as características e pressão da água local.

Conjunto de Líquido de teste do pH

1. Coloque Água KANGEN no tubo de ensaio incluído na profundidade de 2 cm.
 - O pH é instável na água processada inicialmente. Portanto, faça a água fluir por aproximadamente 10 segundos antes da amostragem.
2. Adicione cerca de 1 a 2 gotas do líquido de teste no tubo de ensaio e agite bem o seu conteúdo.
3. Compare a cor da água no tubo de prova, com a cor da tabela de cores e verifique a concentração de pH.

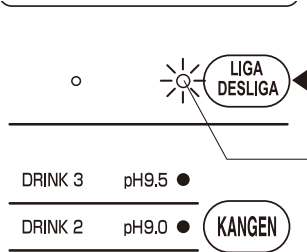
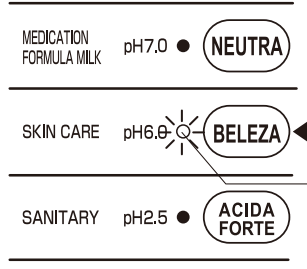
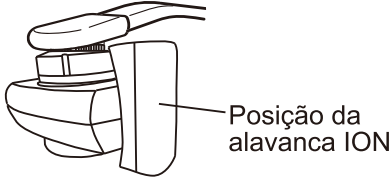
Gráfico de cores do pH



- Não beba água no tubo de ensaio após o teste.
- Mantenha o líquido de teste em local fresco e escuro.
- Guarde o líquido de teste em local fora do alcance das crianças.

Produzir Água da BELEZA

⚠️ AVISO Esta não serve para beber.

1	Pressione o botão LIGA/DESLIGA para ligar o aparelho. • A luz LIGA/DESLIGA acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	 LIGADO Luz DRINK 3 pH9,5 ● DRINK 2 pH9,0 ●
2	Pressione o botão BELEZA. • A luz BELEZA acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	 Pressione Luz MEDICATION FORMULA MILK pH7,0 ● SKIN CARE pH6,8 ● SANITARY pH2,5 ●
3	① Para iniciar a produção de água da beleza, ajuste a alavanca do desviador de torneira para ION e abra a torneira para iniciar a produção de água. ⚠ ATENÇÃO Quando o fluxo(pressão) for muito baixo, aparecerá uma mensagem no painel LCD e a orientação por voz e o alarme soam. (Veja página 11) ↓ ② A água processada será descarregada. • A Água da BELEZA é obtida pela mangueira flexível e ouve-se um som de bip quando a água estiver em produção.  Orientação por voz+ Sinal sonoro	 Desviador de torneira Posição da alavanca ION Painel LCD TELA DE EXIBIÇÃO Água KANGEN Água da BELEZA ⚠ AVISO NÃO SERVE PARA BEBER ⚠ AVISO NÃO SERVE PARA BEBER
4	Como parar a operação • Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)	

Produzir

Água ÁCIDA FORTE/Água ÁGUA KANGEN FORTE ⚠️ **AVISO** Esta não é para beber.

⚠️ AVISO

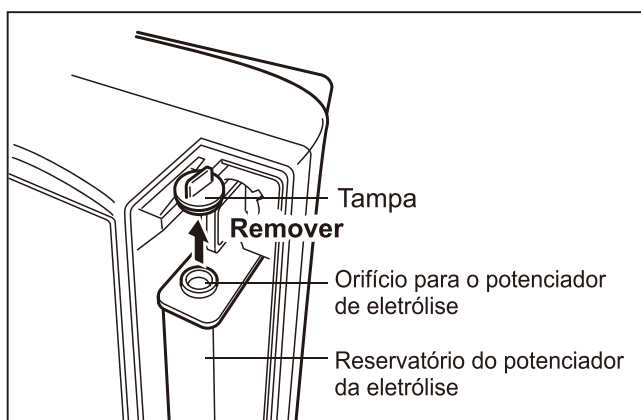
- Quando produzir Água ÁCIDA FORTE, por favor, certifique-se de que o ambiente está bem ventilado e evite a aspiração prolongada dos vapores.

⚠️ ATENÇÃO

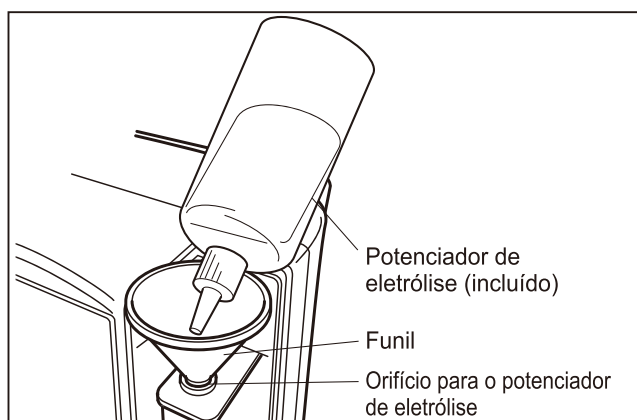
- Para produzir Água ÁCIDA FORTE, certifique-se que coloca no reservatório apropriado o líquido potenciador de eletrólise, antes de iniciar.
- Utilize o potenciador de eletrólise genuíno recomendado pelo fabricante.
- Enquanto estiver em processo de limpeza, deixe a água fluir livremente.

■ Como adicionar o potenciador de eletrólise (incluído)

- ① **Retire tampa exterior e remova a tampa do orifício do reservatório do potenciador de eletrólise.**



- ② **Coloque o potenciador de eletrólise dentro do reservatório.**



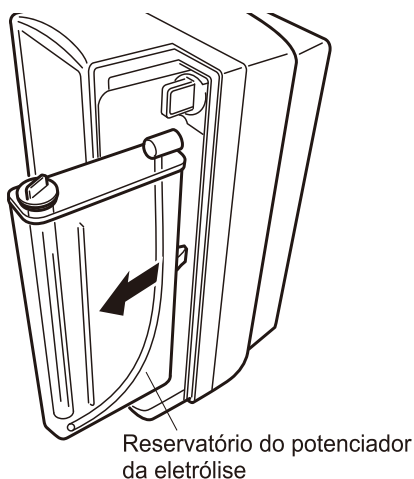
- ③ **Recoloque a tampa no reservatório e aperte-a.**

⚠️ ATENÇÃO

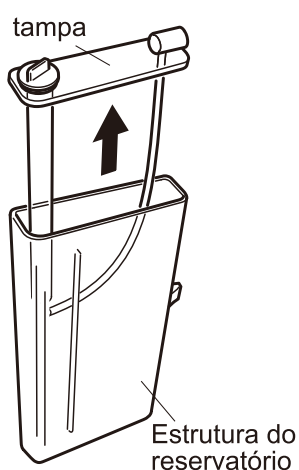
- Depois de produzir ÁCIDA FORTE, selecione outro modo e continue a fluir a água até que o processo de limpeza finalize. (aproximadamente 30 segundos)
- Limpe o reservatório do potenciador de eletrólise regularmente.

<Como limpar o reservatório do potenciador de eletrólise>

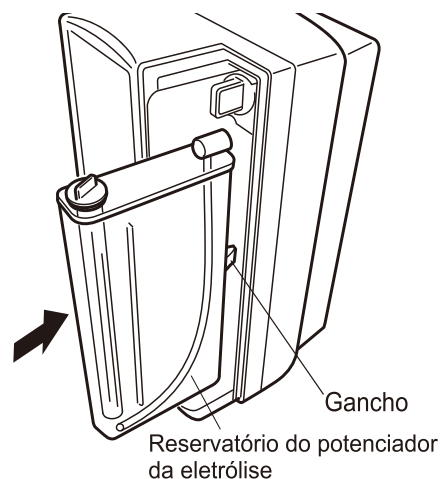
- ① **Retire a tampa exterior e remova o reservatório.**

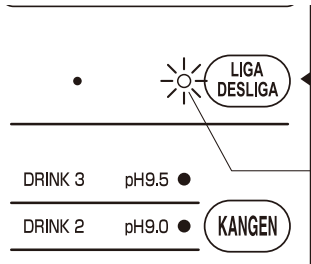
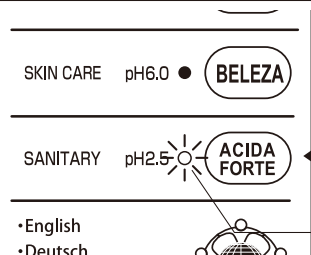
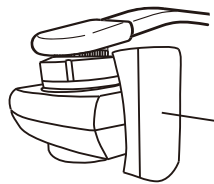


- ② **Retire a tampa do reservatório e limpe o conteúdo do reservatório.**



- ③ **Recoloque o reservatório na posição original e reponha a tampa.**



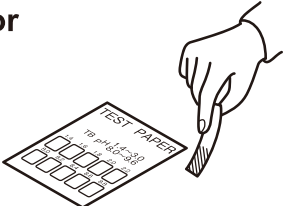
1	Pressione o botão LIGA/DESLIGA para ligar o aparelho. - A luz LIGA/DESLIGA acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	 LIGADO Luz
2	Pressione o botão ÁCIDA FORTE. - A luz de ÁCIDA FORTE acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	 Pressione Luz
3	① Coloque a alavanca do desviador de torneira na posição ION antes de abrir a torneira. ⚠ ATENÇÃO - Quando o fluxo (pressão) for muito baixo, aparecerá uma mensagem no LCD e a orientação por voz e o alarme soam. (Veja página 11) * Increase Water Flow – Aumentar o fluxo de água. - Quando usar o potenciador pela primeira vez ou depois de reabastecer o reservatório, a máquina exibirá "Re-Fill Solution" (Reabastecer Solução) e demorará aproximadamente 20 segundos para que o potenciador entre na câmara de eletrólise. - Se a indicação "RE-FILL SOLUTION" não se apagar em cerca de 30 segundos, reduza a quantidade do fluxo. ⚠ ATENÇÃO - Se o fluxo do potenciador de eletrólise for muito baixo, soam o alarme de orientação por voz e o som de bipe, e aparece uma mensagem no painel. Quando ocorrer isso reabasteça o líquido potenciador. - Apos a produção de Água Super Ácida, selecione outro modo e continue a fluir a água até que o modo de limpeza finalize (aproximadamente 30 segundos).	Desviador de torneira  Posição da alavanca ION Painel LCD  TELA DE EXIBIÇÃO LIGA/DESLIGA Mangueira secundária de água  Água ÁCIDA FORTE ⚠ AVISO NÃO SERVE PARA BEBER Mangueira flexível  Água ÁGUA KANGEN FORTE ⚠ AVISO NÃO SERVE PARA BEBER

4	Como parar a operação • Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)
---	---

Como medir o valor do pH na Água ÁCIDA FORTE

● Medir com o papel de teste de pH (incluído)

■ Como utilizar o papel de teste de pH

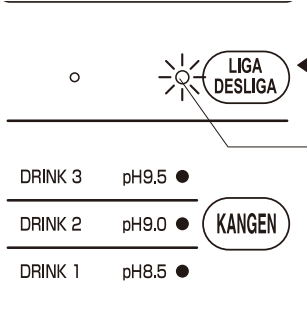
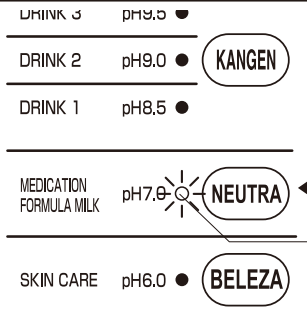
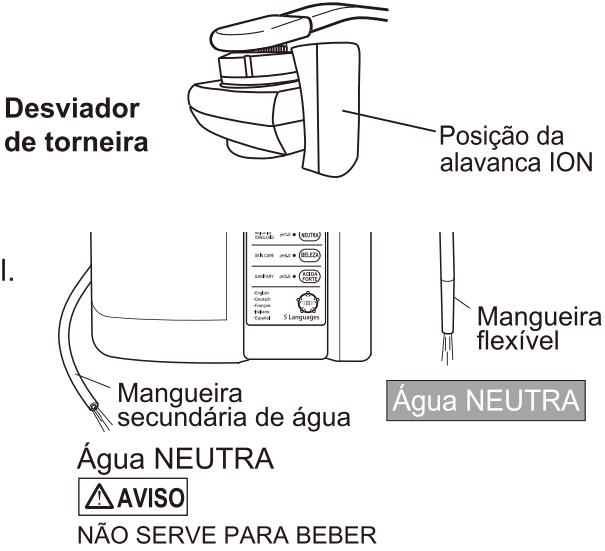
1	Mergulhe cuidadosamente o papel de teste pH na amostra de água (menos de meio segundo). Em seguida, retire-o imediatamente. 
2	Agite o papel de teste do pH cuidadosamente para remover o excesso de água. 
3	Verifique a cor da porção do papel molhado com a cor padrão da tabela. * A comparação da cor e a sua determinação devem ser feitas num local bem iluminado. 

⚠

ATENÇÃO

 Por favor, observe	• O líquido de teste do pH não consegue medir o pH baixo. Para medir o valor do pH de Água ÁCIDA FORTE, use o teste de papel do pH. • O teste de papel do pH apenas pode ser usado para verificar o valor do pH da Água ÁCIDA FORTE. • Não coloque na boca o papel pH. Se o fizer, lave imediatamente a boca e gargareje com água. • Mergulhar o papel teste por muito tempo (mais do que 0,5 segundos) fará com que o pigmento se dissolva dentro da amostra de água, e o resultado do teste poderá ser impreciso. • A consequência de ter o papel de teste do pH exposto ao ar, durante um longo período de tempo poderá levar a resultados imprecisos. • A amostra de água deverá ser conservada em temperatura ambiente para impedir que os pigmentos se dispersem muito rapidamente. • O papel de teste do pH pode apresentar um aspeto diferente, em função das condições de armazenamento. Isto não afetará de modo algum as suas propriedades ou capacidades. • O papel de teste do pH deve ser mantido em locais frios, secos e escuros.
--	--

Produzir Água NEUTRA

1	Pressione o botão LIGA/DESLIGA para ligar o aparelho. A luz LIGAR/DESLIGAR acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	 Luz
2	Pressione o botão NEUTRA. A luz da NEUTRA acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	 Luz
3	① Coloque a alavanca do desviador de torneira na posição ION e abra a torneira para iniciar a produção de água. ↓ ② A água processada será descarregada. - A Água NEUTRA é obtida pela mangueira flexível. * Não use a Água Neutra obtida na mangueira de água secundária.  Orientação por voz ⚠ ATENÇÃO - Use a Água Neutra obtida pela mangueira flexível. - Não use água produzida enquanto o LED estiver intermitente.	
4	Como parar a operação Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)	

Limpeza Automática

⚠️ ATENÇÃO

- Nunca beba a água produzida durante a limpeza automática.
- Enquanto estiver em limpeza, deixe a água fluir livremente.

O cálcio depositado nos eletrodos da câmara eletrolítica poderá degradar a água. Este aparelho limpa a câmara automaticamente.

1	<Limpeza ligada>  Sinal sonoro + Orientação por voz < Água a fluir > CLEANS > > > > Painel LCD • Quando a utilização da máquina atingir 15 minutos, é dado o aviso de limpeza automática. • Quando o aviso de limpeza estiver sido dado, a máquina inicia a limpeza automaticamente durante 30 segundos, quando ocorrer a produção de água KANGEN, BELEZA, ÁCIDA FORTE ou água NEUTRA. ⚠️ ATENÇÃO Enquanto a unidade estiver produzindo os 4 tipos de água descritos acima, não mudará automaticamente para o modo de limpeza. Na próxima produção a unidade fará a limpeza produção a unidade fará a limpeza.
2	<Mensagem informativa de que a unidade está em limpeza>  Orientação por voz < Durante o stand by> NOTICE CLEANING Painel LCD Modos de produção e limpeza exibidos alternadamente • Se for necessária limpeza no início da próxima produção, o aparelho exibe a informação indicada à esquerda. O painel LCD mostra o <u>tipo de água selecionada, alternando com a exibição do modo de limpeza.</u>

O aparelho limpa-se automaticamente nos seguintes casos:

- ① O total do tempo de operação alcançou 15 minutos (depois de produzir Água KANGEN, Água de BELEZA ou Água ÁCIDA FORTE, o aparelho emite um aviso de limpeza automática e coloca-se em modo de espera.* Com exceção da Água NEUTRA).
- ② Depois de produzir Água ÁCIDA FORTE, quando produzir Água KANGEN, Água de BELEZA ou Água NEUTRA.
- ③ Quando o aparelho não foi utilizado durante 24 horas ou mais.

⚠️ ATENÇÃO

- Quando desligar a ficha de alimentação, por favor, faça-o apenas depois de desligar o aparelho.

3 Substituir o filtro de água

■ O filtro de água é um acessório padrão que acompanha o equipamento.
(Estão disponíveis os Filtros de água de carvão ativado para substituição. Entre em contato com seu revendedor local.)

1

Quando houver necessidade de substituir o filtro, o aparelho emite um aviso através do sistema de orientação por voz e o LCD do painel de operação, quando a produção de água estiver suspensa. (A água selecionada para produção e os avisos para a substituição do filtro serão exibidos alternadamente.)

- Quando for necessário substituir o filtro de água

 Orientação por voz + Alarme +

REPLACE
FILTER

Painel LCD

 **ATENÇÃO**

- A mensagem "REPLACE FILTER" não aparece enquanto a água estiver a fluir.
- Substitua o filtro de água depois de parar a água.



Painel LCD



Painel LCD

TELA DE EXIBIÇÃO

LIGA DESLIGA

DRINK 3 pH9.5 ●

DRINK 2 pH9.0 ●

DRINK 1 pH8.5 ●

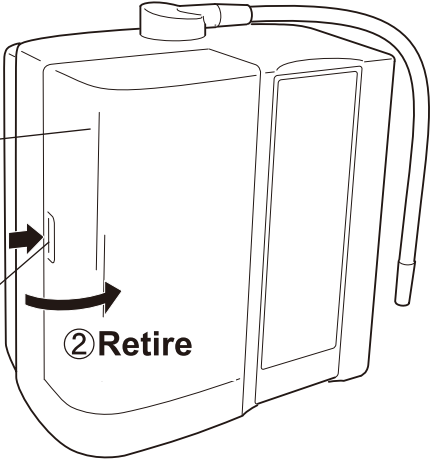
KANGEN

2

Pressione a tampa do filtro de água, do lado esquerdo da unidade, e remova a tampa.

 **ATENÇÃO**

- Tenha cuidado com a água que sai do filtro quando o remove.

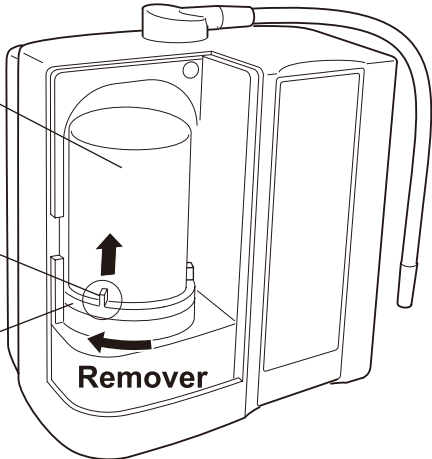


Tampa do filtro de água

① Empurre

Gancho da tampa do filtro de água

② Retire



Filtro de água

Botão do suporte

Suporte

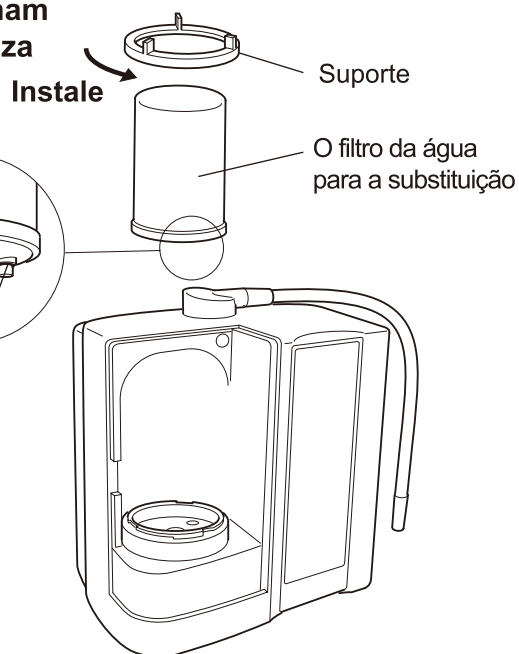
Remover

26

3

Verifique se os vedantes circulares antigos não tenham ficado no aparelho, insira o filtro de água, com firmeza na posição de montagem.

Rode o botão do aro de suporte para a esquerda, aproximadamente 40 graus, para travá-lo.



⚠ ATENÇÃO

- Verifique se os 2 vedantes circulares estão fixados no filtro de água.
- Verifique se o suporte foi inserido com firmeza.

4

Pressione o interruptor para reiniciar o filtro. A orientação de voz e o som de alarme (Bip) soam e é exibida a mensagem “FILTER RESET” no painel LCD.

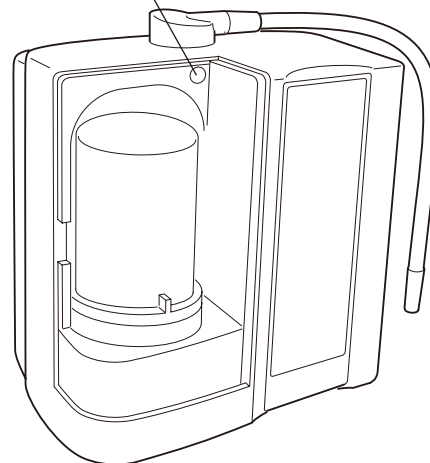


Orientação por voz + Sinal sonoro



Recoloque a tampa do filtro de água.

Interruptor para reiniciar o filtro da água



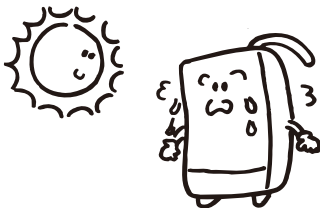
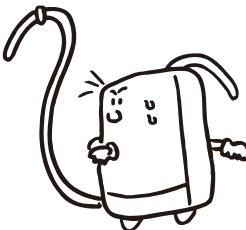
⚠ ATENÇÃO

- Certifique-se de usar o nosso filtro de água genuíno para a substituição. (Nunca use filtros de outros fabricantes uma vez que poderão provocar mau funcionamento ou outros problemas.)
- Deixe fluir água dentro do dispositivo por mais de três minutos quando utilizar pela primeira vez ou quando utilizar um filtro de água novo.
- Por favor, certifique-se de que a eliminação do filtro usado (inflamável) respeita a legislação local. (O material do invólucro do filtro é resina ABS. Por favor, consulte a página 35 para as especificações padrão do material interno de filtragem.)

4 Precauções de Segurança

■ Para evitar ferimentos e acidentes, por favor observe as seguintes regras.

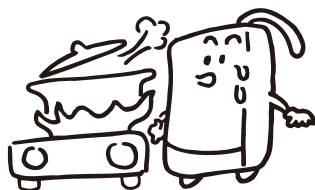
⚠️ AVISO	
⊘ Proibido	● Por favor, tome as seguintes precauções antes de beber a ÁGUA KANGEN. ▪ Não tome medicação com ÁGUA KANGEN. ▪ Se sentir algum desconforto no seu estado de saúde, por favor, consulte o seu médico ou farmacêutico. ▪ Se estiver sob tratamento médico ou se estiver sob cuidado médico ou se estiver a sentir anomalias físicas, por favor, consulte o seu médico ou farmacêutico antes de usar. ● Use apenas água tratada pelo município aprovada para beber, tal como água da torneira. ▪ A taxa de remoção de cloro e de valor de pH da unidade pode variar de acordo com a qualidade da água de diferentes localidades.
	● Por favor, supervisione crianças e cidadãos seniores enquanto usam a máquina. ● Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência conhecimento, se lhes for dada supervisão ou instrução em relação ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
	Não respeitar todos os seguintes avisos pode causar choque elétrico, incêndio ou acidentes pode resultar em graves ferimentos pessoais e ou danos à propriedade. ● Não salpique água ou óleo no corpo da unidade. ● Nunca ponha a funcionar a unidade com um cabo de alimentação danificado. ● Não altere ou tente reparar a unidade.
	● Pare de usar imediatamente e desligue a ficha de alimentação se houver anomalias ou mau funcionamento. Se não o fizer, pode provocar fumo, incêndio ou choque elétrico. Desligue a ficha de alimentação e peça uma inspeção e reparação do produto.

⚠️ ATENÇÃO	
• Evite a luz solar direta. Pode fazer com que a unidade dobre ou deforme. 	• Não use diluente, benzina, produtos de limpeza ou detergentes à base de cloro para fazer limpeza. Pode danificar a unidade. 
! Por favor, tenha em conta • Nunca coloque nada sobre a unidade. Pode causar dano ou queda. 	• Não utilize o aparelho quando a mangueira secundária de água estiver numa posição elevada. A água não pode fluir para fora do aparelho e pode provocar danos. 

⚠️ ATENÇÃO

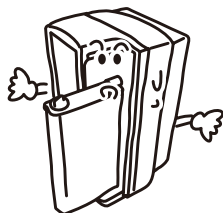
- **Não coloque o aparelho próximo de objetos quentes ou na presença de gás corrosivo.**

Poderá causar dano ou causar a deformação do aparelho.



- **Se deseja mover o aparelho, remova primeiro o reservatório do potenciador eletrolítico.**

O vazamento do potenciador eletrolítico poderá causar problemas.



- **Nunca utilizar o aparelho com o cabo de alimentação de energia danificado.**

Pode causar fogo, choque elétrico ou mau funcionamento.



- **Não adultere ou tente reparar o aparelho.**

Pode provocar incêndio, choque elétrico ou acidentes.



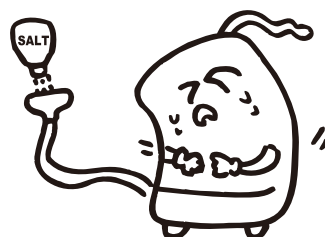
- **Não use a água processada em aquários ou dar para animais.**

A mudança do pH poderá matar os peixes ou as pequenas criaturas vivas.



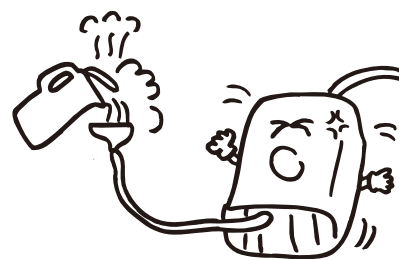
- **Não use água salgada ou água excessivamente dura.**

O aparelho pode ficar danificado, ou a sua vida útil poderá ser mais curta.



- **Não deixe fluir água quente (40 °C ou mais) para o interior do aparelho.**

Pode causar danos ou mau funcionamento.



- **Quando utilizar o aparelho numa área com temperaturas baixas, evite fluir água excessivamente fria para o aparelho (Quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, remova o filtro de água e mantenha-o separado. Neste situação, não pressione o interruptor de reiniciar).**

O não cumprimento deste procedimento pode resultar em danos ou mau funcionamento.



!
Por favor,
observe

5 Resolução de problemas

- Use o seguinte guia para auto verificação de problemas antes de entrar em contato com a empresa.

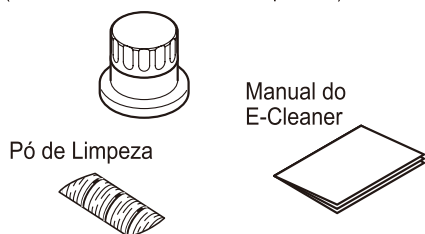
Problema		Causa		Solução
Não há fornecimento de energia.(A luz não acende)	→	• O aparelho não está ligado à tomada.	→	• Conecte a tomada.
O alarme soa.	→	• Existe uma situação anômala.	→	• Siga as instruções no painel LCD.
A água não sai. A saída de todos os tipos de água é reduzida.	→	• O interior do aparelho está congelado.	→	• Eleve a temperatura ambiente e espere até que derreta.
	→	• O fluxo de água (pressão) está baixo.	→	• Abra mais a torneira.
	→	• O filtro de água está obstruído.	→	• Substitua o filtro de água por um novo.
	→	• Efetuar limpeza.	→	• Limpe usando o E-Cleaner N.
	→	• A mangueira está dobrada.	→	• Endireite a mangueira para não ficar torta.
Odor ou gosto desagradável.	→	• A concentração do pH da Água KANGEN está muito alta.	→	• Baixe a concentração do pH.
	→	• O odor ou sabor provém da água remanescente no interior.	→	• Mantenha o fluxo de água por algum tempo e drene por completo a água.
A Água KANGEN tem cheiro de cloro.	→	• O filtro de água precisa ser substituído.	→	• Substitua o filtro de água por um novo.
Existem partículas brancas a flutuar ou depositadas na Água KANGEN.	→	• O cálcio é processado pela eletrólise.	→	• Mude para Água de BELEZA e deixe fluir a água durante uns minutos.
	→	• Efetuar limpeza.	→	• Limpe usando o E-Cleaner N.
O interior da mangueira secundária está manchado e escuro.	→	• Aderência de material oxidante, tal como ferro.	→	• Inofensivo.
O pH da Água ÁCIDA FORTE não fica abaixo de 2,7, quando é selecionada.	→	• O fluxo de saída é muito elevado.	→	• Reduza o fluxo de água.
	→	• Não há potenciador de eletrólise.	→	• Reabasteça o potenciador de eletrólise.
O valor do pH é baixo, quando se produz Água KANGEN ou Água ÁCIDA.	→	• Acumulação de cálcio na célula ionizante.	→	• Pressione o botão BELEZA e deixe fluir a água durante um minuto para limpar a célula.
	→	• Efetuar limpeza.	→	• Limpe usando o E-Cleaner N.

⚠️ **ATENÇÃO** • Reações do líquido de teste do pH com água do solo que contenha ácido carbônico livre.

- Nos casos em que estiver sendo utilizada a água do solo ou de poço, em lugar de água de torneira, por causa da ionização do ácido carbônico livre na água, o pH da Água KANGEN poderá voltar para o estado neutro 1 a 2 segundos após a eletrólise (o teste de pH do líquido muda de azul para verde). Apesar disso, a Água KANGEN mantém muitas das suas características, tem bom sabor e benefícios.
- **Método do teste:** Coloque 3 ou 4 gotas do líquido de teste do pH num frasco de vidro vazio e transparente. Despeje a Água KANGEN (pH 9,5) no frasco de vidro.
- **Reações:** a solução fica de alguma forma com a cor entre o violeta e o azul logo após a adição da Água KANGEN, e passa de azul para verde após 1 a 2 segundos.

Limpeza com o E-Cleaner N.

Unidade de Pó de Limpeza (CPU-N)
(*Substituir se o CPU-N estiver partido.)



⚠️ **ATENÇÃO**

Por favor, use o pó de limpeza uma vez a cada uma ou duas semanas.

- **Certifique-se de fechar a torneira** e desligar o aparelho antes da limpeza.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Utilize apenas um cartucho de pó de limpeza produzido pelo fabricante, para cada limpeza individual. Utilizar outro pó de limpeza poderá causar danos internos ao aparelho.

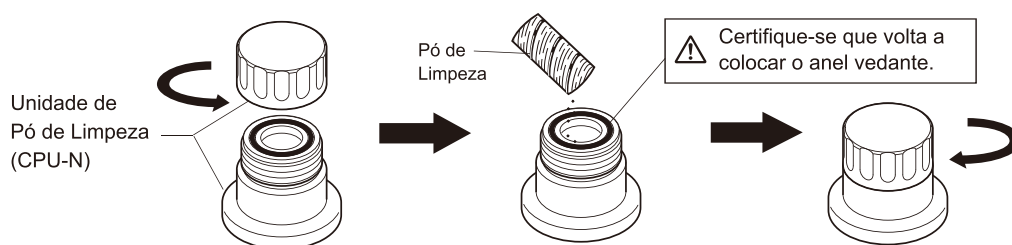
O pó de limpeza contém ácido cítrico, pelo que deve evitar a utilização da água durante o modo de limpeza para higienizar todas as frutas e vegetais.

Limpeza da máquina

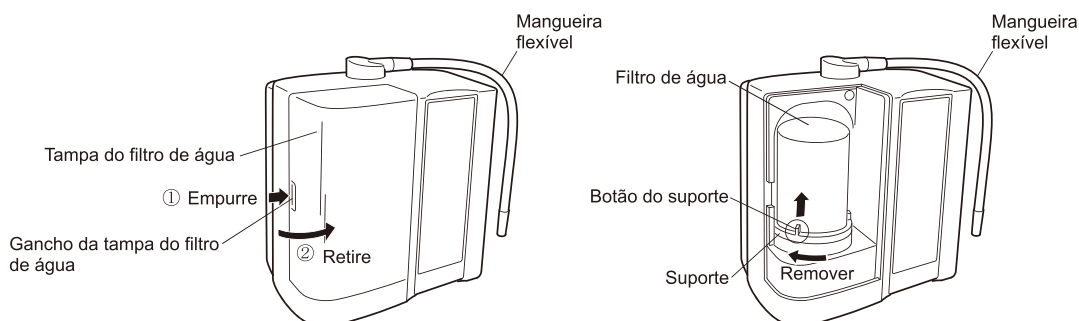
- Utilize o E-Cleaner N uma vez a cada uma ou duas semanas.-

Recomendamos uma limpeza profunda uma vez por ano num centro de manutenção autorizado. Os intervalos de limpeza profunda podem variar em função da dureza da fonte de água. Recomendamos um amaciador de água para fontes de água extremamente dura.

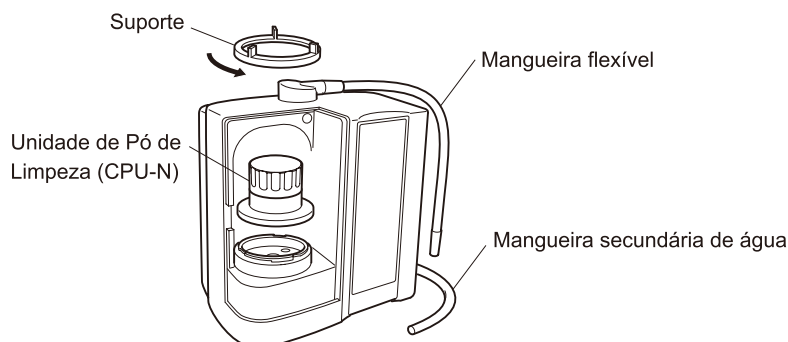
- ① Rode a tampa da CPU-N (cartucho para colocação do pó), despeje o pó de limpeza uniformemente no fundo e feche a tampa.



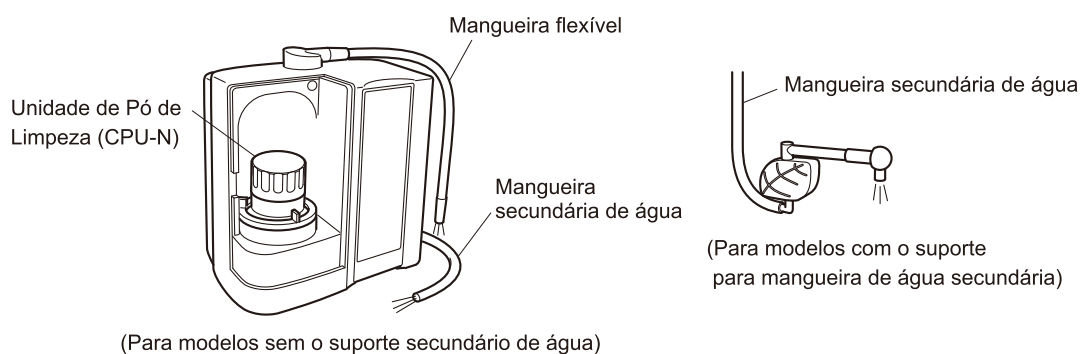
- ② **Depois de fechar a torneira de água**, remova a tampa do filtro da unidade principal, gire o suporte e remova o filtro de água.



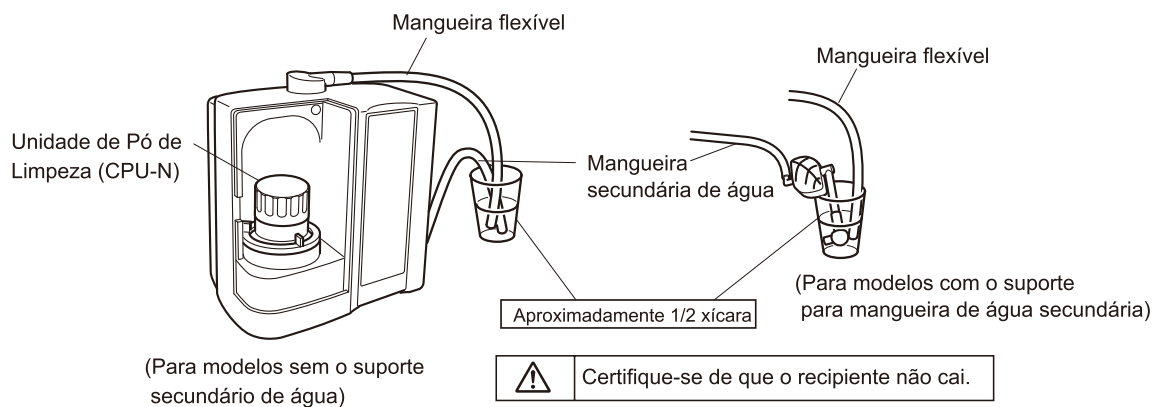
- ③ Coloque o cartucho com o pó de limpeza na unidade principal e fixe-o no lugar com o suporte.



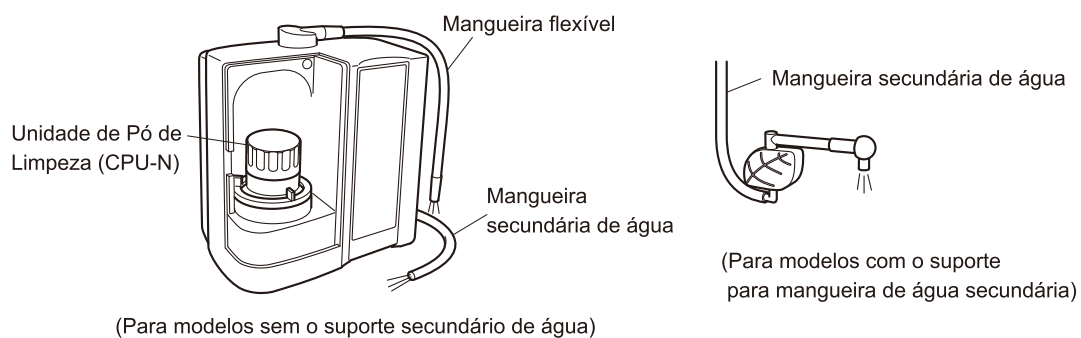
- ④ Abra a torneira para permitir que a água flua pela tubagem flexível durante cerca de 10 segundos (aprox. 1 litro) e feche a água.



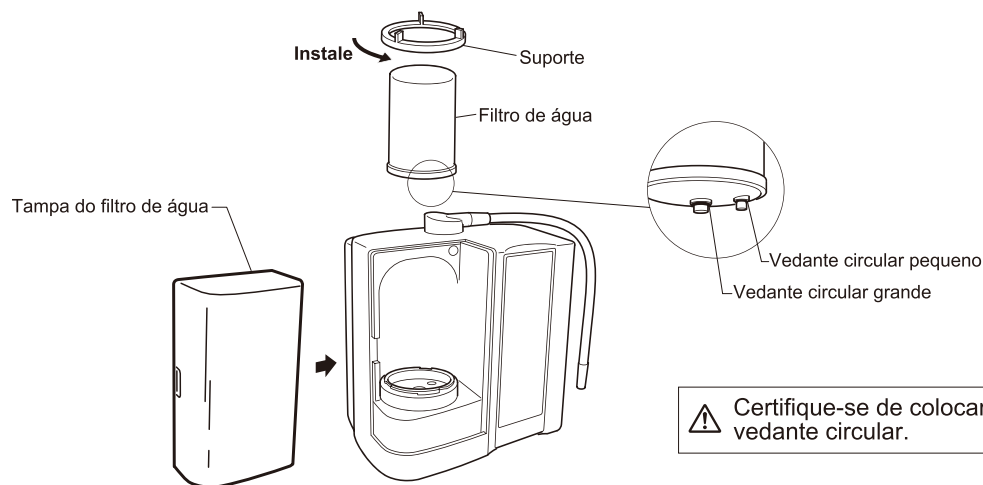
- ⑤ Coloque a extremidade da mangueira flexível e da mangueira secundária de água/suporte secundário de água, no fundo de um recipiente e permita que a água flua através do tubo até que o recipiente fique com água até a metade da sua capacidade. Feche a torneira e deixe o tubo e a mangueira submersos no recipiente com água, durante três a cinco horas.



- ⑥ Remova o recipiente após o período de três a cinco horas. Abra a torneira e permita que a água flua por vários minutos.



- ⑦ Feche a torneira e depois substitua o filtro de água que foi removido na etapa 2. Abra a torneira e permita que a água flua por vários minutos.



- ⑧ Recoloque a tampa do filtro e ligue a tomada elétrica.
O processo de limpeza agora está completo.
- ⑨ Depois de completar o processo de limpeza, poderão fluir depósitos durante a utilização. Não use a água se encontrar depósitos no seu conteúdo.
- ⑩ Depois de usar o CPU-N, lave o cartucho com água da torneira, seque-o totalmente com um pano macio e guarde-o num local seco.
- ⑪ Se o vedante circular ou a tampa estiverem danificados, substitua-os imediatamente.
O CPU-N é um item consumível. Por favor, adquira um novo regularmente.

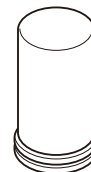
6 Opcionais



① Adaptador fixo com parafusos



② Mangueira flexível
32 polegadas / 800 mm
de comprimento



③ Filtro de água para
a substituição, tipo
de carvão ativado
HG-N



④ Mangueira de fornecimento de
água.
(1–5 m)



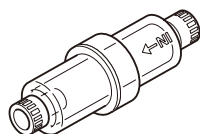
⑤ Mangueira secundária de
água
(1–5 m)



⑥ Potenciador de eletrólise



⑦ Ácido de cálcio glicerofosfórico
(12 peças 0,1 onça / 3 g cada)



⑧ Pré-filtro



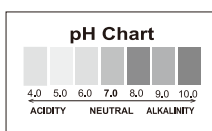
⑨ Filtro DPS de substituição



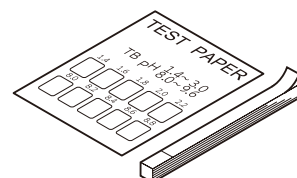
⑩ Líquido de
teste do pH



⑪ Tubo de ensaio
para testar

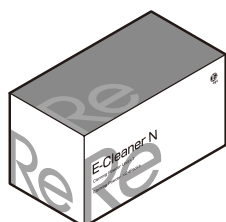


⑫ Tabela de
comparação de
cor do pH



⑬ Livro de papel de teste do pH

pH dos produtos líquidos



⑭ E-Cleaner N
Unidade de pó de Limpeza (CPU-N)
Pó de limpeza (24 pçs.)



⑮ Pó de limpeza (24 pçs.)

7 Padrões de especificação

Nome do item		Leveluk ^{SD} PLATINUM	
Especificações do fornecimento de água e ligações		Desviador de uma via	
Fornecimento da energia		AC 127 V 50-60 Hz 3,2 A ou AC 220 V 50-60 Hz 1,6 A	
Consumo de energia		Máximo 230 W aprox. (Se a produção for realizada com nível de pH KANGEN alto)	
Unidade principal	dimensões	338 (H) x 264 (L) x 171 (P) mm	
	peso	6,3 kg (13,9 libras)	
Sistema de ionização		Sistema de ionização contínua (Sensor interno de taxa de fluxo)	
Eletrolise	Água KANGEN	2,5 a 4,0 L/min	
	Pressão aproximada da água	100 kPa	
	Água Super Ácida	0,6 a 1,2 L/min	
	Pressão aproximada da água	100 kPa (15 psi)	
	Configuração da capacidade de eletrólise	7 níveis	Água KANGEN a 3 níveis (Aprox. pH 8,5 / pH 9,0 / pH 9,5) Água NEUTRA (Aprox. pH 7,0) Água da BELEZA (Aprox. pH 6,0) Água ÁCIDA FORTE (Aprox. pH 2,5) Água ÁGUA KANGEN FORTE (Aprox. pH 11,0)
	Sistema de limpeza da célula de ionização	Sistema automático de limpeza	
	Materiais do eletrodo e célula de ionização	Titânio revestido de platina	
Filtro de água	Material do filtro	Carvão ativado granular, sulfato de cálcio	
	Substância removível	Cloro, paladar e odor até 6.000 litros	
	Substância não removível	lões de metal / sal dissolvido na água de torneira original	
	Intervalo de substituição	Varia em conformidade com a região e qualidade da água	
Pressão da água aplicável		50 kPa–80 kPa (Aprox. 0,5 kgf/cm ² –0,8 kgf/cm ²)	
Temperatura máxima da água		15 a 35 °C	
Potenciador de eletrólise (para produção de Água Super Ácida).		Tipo de aditivo para dissolução forçada	
Potenciador de eletrólise (cloreto de sódio) Indicação para reabastecimento		Orientação por voz, som do Alarme, mensagem na tela LCD	
Dispositivo de proteção		AC 127 V 50-60 Hz: Fusível de corrente 6A / AC 220 V 50-60 Hz: Fusível de corrente 3A	
Dispositivo de detecção		Detecção do aumento da temperatura e de água quente	
Duração do cabo de alimentação		AC 127 V : Aprox. 1,8 m / AC 220 V : Aprox. 1,5 m	

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações para melhorias no produto sem aviso prévio.
- A capacidade de processamento eletrolítico e a vida útil do filtro dependem muito da qualidade da água ou como a máquina foi usada.

This image shows a full page of a handwriting practice worksheet. It consists of numerous horizontal dashed lines spaced evenly across the page, providing a guide for letter height and placement. The lines are light gray and extend from the left margin to the right edge of the page. There are no margins, text, or other markings present.

Enagic Brasil Ltda - SAC

CNPJ: 19.037.141/0001-07

Rua João dos Santos, 532 - Jd. Santa Rosália

Sorocaba/SP - CEP 18090-040

Tel.: (15) 3034-4132 / (15) 3224-5000

E-mail: info@enagic.com.br

Fabricado : Enagic International Co., Ltd.

1-40-1, Hosida-kita Katano-city, Osaka, Japão 576-0017

Tel. +81-72-893-2290 Fax. +81-72-893-8007

Fabricado no Japão

Modelo do produto : LeveLuk SD501

Código do modelo : TYH-401

Vazão Nominal : 2 litros/min ou 120 litros/h

Vazão Máxima : 4 litros/min ou 240 litros/h

Pressão mínima e máxima: Mínima 50 kPa / Máxima 80 kPa

Corrente : 127 V 50-60 Hz ou 220 V 50-60 Hz

Temperatura mínima e máxima : Mínima 4°C / Máxima 35 °C

Este produto foi ensaiado em acordo com as normas:

ABNT NBR 16098:2012 (Qualidade da Água), ABNT NBR 60335-1:2010 + IEC

60335-2-24:2010 + A1:2012 + Anexo da Portaria 102/2022 (Segurança)

Este produto destina-se ao uso com água potável conforme a Portaria GM/MS nº 888, de 4 de maio de 2021.

Componentes para reposição : Refil de filtro HG-N

Classificação do aparelho : Eficiência de Redução de Cloro Livre, Controle Nível Microbiológico,

Eficiência Bacteriológica e Retenção de partículas na Classe B (de 1 até 5 µm)

Classe: I

Grau de proteção: IPX1

Uso: Interno

Manutenção Pós-Venda

Garantia

- Mantenha a garantia incluída num local seguro para uma futura referência.

Se necessitar de reparação durante o período de garantia

- Para reparação, por favor, entre em contato com seu revendedor local. (Por favor, leia cuidadosamente a garantia. Algumas reparações podem não estar abrangidas pela garantia.)

⚠ ATENÇÃO *Poderá ser-lhe ser cobrada uma taxa se a reparação ocorrer por alguma das seguintes razões.

1. Problemas resultantes do manuseio de forma não prevista no "Manual de Instruções".
2. Problemas ou danos devido ao uso de água diferente da água potável municipal.
3. Problemas ou danos devidos a desastre natural, tais como, terramoto, incêndio ou inundações.
4. Queda do produto ou dano causado durante o transporte.
5. Dano causado por utilização de voltagem inapropriada.
6. Substituição de peças desgastáveis.
7. Substituição de elétrodos gastos.
8. Problemas resultantes de utilização inadequada ou deixar de realizar a manutenção regular.
9. Problemas resultantes de adulteração ou alteração.
10. Problemas causados por depósitos de sedimentos ou calcário.

Se necessitar de reparação depois do término da garantia

- Entre em contato com seu revendedor local. A reparação pode estar disponível mediante solicitação e com encargos à responsabilidade do comprador.

Outros

- Se tiver quaisquer dúvidas sobre o produto, por favor, entre em contato com o seu revendedor.
- Para ser usado apenas com água fria.
- Não utilize água que seja microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem a desinfecção adequada antes ou depois do sistema.

⚠ Aviso



Sob nenhuma circunstância o produto pode ser modificado, revisto ou reparado pelo comprador, pois poderá causar incêndio ou choque elétrico. Qualquer consequência de tais procedimentos não deverá ser indenizado pelo fabricante.

- * Para perguntas e informações, por favor, entre em contato com o seu revendedor local.

Los Angeles :
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700
New York :
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111
Chicago :
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201
San Diego :
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111
Texas :
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111
Florida :
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081
Seattle :
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946
Hawaii :
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336
Vancouver :
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594
Mexico :
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549
Brazil :
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100
Germany :
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27
Italy :
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505
France :
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595
Romania :
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779
FAX. (40) 01-8371-1706
Portugal :
TEL. (351) 22-8305464
Russia :
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923
Singapore :
TEL. (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505
Malaysia :
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335
Indonesia :
TEL. (62) 21-2506-777 FAX. (62) 21-2506-748
Thailand :
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879
Korea :
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127
Taiwan :
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938
Hong Kong :
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027
Australia :
TEL. (61) 2-9878-1100 FAX. (61) 2-9878-1200

Mongolia :
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708
India :
TEL. (91) 80-46509900
Dubai :
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150
Nigeria :
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463
Tokyo :
TEL. +81-3-5205-6030 FAX. +81-3-5205-6035
Sapporo :
TEL. +81-11-223-5678 FAX. +81-11-223-5680
Nago :
TEL. +81-980-51-0616 FAX. +81-980-51-0628
Shin-Osaka :
TEL. +81-6-6152-5407 FAX. +81-6-6152-5408
Fukuoka :
TEL. +81-92-741-4132 FAX. +81-92-741-4133
Osaka Factory :
TEL. +81-72-893-2290 FAX. +81-72-893-8007